



Pelita Brunei

DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

AKHBAR
RASMI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI

TAHUN 23 - BILANGAN 16

RABU 19HB. APRIL, 1978.

رابعو 11 جمادى الاول 1398

PERCHUMA

LAHIRKAN GURU2 YANG BERKALIBER, TAHAN LASAK DAN TAHAN TUKOL — Dato Abd Rahman



Dato Setia Awang Abdul Rahman ketika berucap di-majlis tersebut.

Tugas Maktab Perguruan semakin berat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Peranan Maktab Perguruan Sultan Hassanalk Bolkiah akan semakin berat mulai tahun ini berikutan dengan perubahan dasar dengan meletakkan-nya untuk menaja dan menyelenggarakan beberapa kursus.

Kursus2 yang akan di-taja dan di-selenggarakan oleh maktab itu ia-lah kursus2 ulangkaji dan kursus latehan dalam perkhidmatan bagi guru2 dan pegawai2 Jabatan Pelajaran.

Ini bermakna bahawa maktab tersebut tidak saja melatoh bakal2 guru tetapi juga mengadakan latehan untuk membaiki lagi taraf pelajaran dan mutu pendidikan di-sekolah dan maktab2.

Menggariskan perubahan dasar bagi maktab tersebut, Pengarah Pelajaran, Awang Ahmad bin Haji Jumat ketika berucap di-Konvokesyen, 1978 di-Maktab tersebut pagi Sabtu lepas menyatakan bahawa maktab itu dalam menaja kursus ulangkaji dan latehan dalam perkhidmatan akan berfalsafahkan urusan2 dan unit2 perancangan dari Bahagian Yunit Peranchang, Kajian dan Bimbingan Jabatan Pelajaran dan

Bahagian2 Sekolah2 Rendah dan Menengah.

Menurut beliau, dalam kejuruan guru terdapat beberapa peringkat latehan yang sentiasa berjalan menurut perkembangan2 yang sentiasa berubah. Latehan2 itu ia-lah latehan asas yang menyusuri jurusan2 akademik; latehan induction (pembiasaan) seperti menghadhiri seminar2 dan kursus2 kemasyarakatan; dan, latehan dalam perkhidmatan untuk menguatkan latar-belakang ilmu pengetahuan.



Awang Ahmad Haji Jumat

Rukun pelajaran menyatukan, ketiga2 latehan itu walaupun mempunyai aspek2 yang berbeza, tetapi ketiga2nya diiktiraf sebagai bermatalamat satu untuk mencapai tujuannya ia-itu memperbaiki taraf dan mutu pelajaran di-sekolah2 dan maktab2 terutama dalam mata2 pelajaran asas seperti Bahasa, Ilmu Hisab dan Sains.

PERUBAHAN DI-SEKOLAH2 RENDAH

Satu lagi dasar baru yang di-buat pada awal tahun ini ia-lah mengkehendaki Guru2 Besar mengadakan peperiksaan atau assesment pada akhir tiap penggal kepada tiap darjah bagi sekolah2 rendah dengan satu chara penilaian peperiksaan.

Penilaian peperiksaan itu akan meletakkan pembahagian markah ia-itu 60% markah penggal 1, 2 dan 3; 20% markah kerja di-rumah; dan 20% markah kerja harian.

Lihat muka 12

Jalan2 ini di-istiharkan sa-bagai Kawasan Had

BANDAR SERI BEGAWAN. — Beberapa batang jalan di-Pekan Tutong dan Jalan Gadong di-Daerah Brunei dan Muara telah di-istiharkan sa-bagai Kawasan Had.

Pengistiharaan bagi Kawasan Had di-Pekan Tutong di-buat di-bawah Peratoran 2 dari Peratoran lalu-lintas Jalan Raya (Kawasan Had) 1956 dan di-gelar sa-bagai maklumat lalu-lintas Jalan Raya (Kawasan Had) (Pekan Tutong) 1977.

Kawasan2 yang di-istiharkan sa-bagai Kawasan Had bagi maksud peratoran2 lalu-lintas Jalanraya (Kawasan Had) itu ia-lah keseluruhan Jalan2 Pengiran Ahmad, Sungai Besar, Sungai Basong, Menteri Taib, Pengiran Anak Haji Mohammad, Penyurat Haji Abu Bakar, Bendahari Mohammad, Haji Abdul Ghani, Pengiran Othman dan Bukit Bendira.

Kawasan Had yang di-istiharkan ka-atas Jalan Gadong ada-lah di-buat di-bawah Peratoran 2 dari Peratoran (Kawasan Had) 1954.

Had laju keseluruhan Jalan Gadong bermula dari tempat pertemuan-nya dengan Jalan Kumbang Pasang hingga ka-tempat pertemuan-nya dengan Jalan Tutong sekarang ini ia-lah 40 batu sa-jam.

yang kita harapkan bagi memenohi keperluan negara kita yang banyak menghadapi rintangan terutama dari segi kekurangan tenaga manusia yang berkemahiran.

Bagaimana pun Dato Setia Awang Abdul Rahman menambahkan, bilangan bukan-lah satu sukatan yang mutlak dalam mengukur keangkayahan kita, tetapi ada-lah menjadi satu azam yang baik kalau kekurangan kita dalam bilangan itu di-sempurnakan dengan mutu ia-itu 'quality'.

"Apa-lah ada pada bilangan, jika berhadapan dengan tugas dan tanggungjawab kita akan bersembunyi di-sebalek bayang2 sendiri! Jangan-lah kita

Lihat muka 12



Dayangku Jamilah bte Pengiran Othman yang merupakan penuntut terbaik bagi kursus menengah pengajian 1975/77 sedang menerima hadiah kepujian-nya dari Dato Setia Awang Abdul Rahman di-majlis konvokesyen tersebut.

GADONG. — Maktab Perguruan Sultan Hassanalk Bolkiah dan Jabatan Pelajaran di-harapkan akan terus berusaha dalam mencari penyelesaian yang lebeh berkenaan dengan kehendak masharakat kita untuk melahirkan guru2 berkaliber besar, yang tahan lasak dan tahan tukol.

Justeru itu guru2 dan bakal2 guru di-negeri ini di-ingatkan supaya tidak akan mensifatkan kerjaya guru mereka sa-bagai satu saloran mata-pencharian semata2.

Demikian di-tegaskan oleh Dato Setia Awang Abdul Rahman, Pengarah Perjawatan Brunei ketika berucap di-Majlis Konvokesyen Maktab Perguruan Sultan Hassanalk Bolkiah di-sini pagi Sabtu lepas.

Dato Setia Awang Abdul Rahman seterusnya menekankan bahawa pekerjaan guru mempunyai tanggungjawab yang amat berat yang berkehendakkan guru2 yang perlu terus belajar, menchari, menchatet dan menyesuaikan bahan2 pelajaran yang mustahak bagi meninggikan mutu pengajaran masing2.

Pelajaran, kata-nya ia-lah bertujuan untuk membentok 'manusia baru' yang boleh berdiri di-atas tapak kaki sendiri serta dapat meringankan kesulitan dan kesusahan orang lain di-samping dapat menyelesaikan masaalah, dan bukan-nya menimbulkan masaalah.

Menyentuh peranan dan tanggungjawab yang akan di-jalankan oleh lepasan maktab itu, Dato Setia Awang Abdul Rahman berkata, mereka di-sifatkan sa-bagai penyambung hati dan nadi Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia di-dalam hasrat dan usaha mengasai anak2 bangsa Brunei yang mengharapkin pimpinan dan tunjok ajar yang jujur dan ikhlas, dan pada mereka-lah akan dapat menentukan suasana dan warna bangsa Brunei masa akan datang.

"Saya yakin Awang2 dan Dayang2 tidak akan menganggap sepi peranan yang di-pertanggung-jawabkan kepada Awang2 dan Dayang2 sekalian. Peranan ini bukan-lah kechil", Dato Setia Awang Abdul Rahman menegaskan.

Dato Setia Awang Abdul Rahman menyatakan lagi, penchapaian ilmu pengetahuan yang lebeh tinggi ada-lah bergantung di-atas kekuatan asas pendidikan



Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

AKHBAR
RASMI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI

19HB APRIL, 1978

PENUBOHAN PASOKAN KADET SEKOLAH2

BARU2 ini kita telah sama2 menyaksikan satu temasha sokan bagi Pasokan Kadet Pulis Diraja yang terdiri dari penuntut2 sekolah. Peraduan dan temasha itu di-anjorkan oleh Pusat Latehan Pulis bersempena ulang-tahun pertama penubohan pasokan kadet tersebut.

Dalam temasha yang penuh kegembiraan itu, pasokan2 kadet itu telah mengadakan peraduan kawat yang telah di-langsungkan di-Pusat Latehan Pulis Diraja, Jalan Muara sementara temasha sokan pula di-langsungkan di-Padang SMJA. Para penuntut 'am-nya dan para ibubapa khusus-nya, telah dapat menyaksikan bersama2 dalam temasha tersebut sa-chara langsung betapa kegembiraan yang menyusok sanubari para penuntut kerana dapat melihat dengan mata kepala masing2 akan kechergasan anak2 kita mengikuti latehan berkawat di-samping mempelajari sedikit sa-banyak tanggung-jawab pulis terhadap bangsa dan negara Brunei Darussalam yang sama2 kita cintai ini.

Pasokan2 Kadet Pulis Diraja dan Kadet Askar Melayu Diraja Brunei yang telah di-tubuhkan di-sekolah2 itu juga tidak ketinggalan telah mengambil bahagian dalam sa-barang upacara keramaian umpama-nya perayaan ulang tahun Puja Usia Kebawah DYMM, hari pelajar dan sa-umpama-nya. Ini menunjukkan penubohan pasokan2 kadet tersebut semakin mendapat galakan atas usaha serta kerjasama para guru, ibubapa dan juga penjaga penuntut2 itu sendiri. Kita penuh keperchayaan bahawa pada masa akan datang, akan bertambah lagi penubohan pasokan2 kadet tersebut di-sekolah2 dan maktab di-negeri ini.

Untuk menghilangkan keraguan atau kekeliruan di-kalangan yang beranggapan dengan mempertunjukkan kegiatan kadet2 itu di-upachara keramaian, takut kalau2 ada sangkaan yang negara kita ini adalah sa-buah negara kepulisan atau ketenteraan — ini adalah dugaan yang jauh merusot! Dan pernah di-tekanakan penubohan kadet2 tersebut bukan-lah juga untuk memaksa kadet2 itu mesti memasuki di-lapangan kerja pulis atau askar!

Adalah menjadi hasrat Kerajaan menerusi Jabatan Pelajaran untuk menggalakkan penuntut2 di-negeri kita ini berdisiplin dan bertanggung-jawab seponoh-nya dalam mengamalkan prinsip keamanan serta keperchayaan juga patoh kepada peratoran atau undang2 negara, memupok semangat kesedaran bermasyarakat, beragama dan termasuk ta'at setia kepada Raja serta patoh kepada pemimpin2 negara.

Hasrat mematohi kepada undang2 atau peratoran serta semangat untuk berbakti kepada masyarakat akan dapat di-kukuhkan dalam sanubari penuntut melalui latehan2 yang di-tanamkan kepada pasokan kadet dan ia-nya bukan berakhir di-situ sahaja bahkan lebih mustahak jika prinsip itu di-berikan perhatian serta di-praktikkan dalam kehidupan sa-tiap hari kaum penuntut yang sentiasa berkisar dengan aktib2 berkaitan dengan pelajaran di-sekolah.

DALAM siri ke-lapan yang lalu, kita telah meninjau Mukim Serasa dan sa-bagai meneruskan tinjauan kita ka-mukim2 di-Daerah Brunei dan Muara, kita bawa Awda pula meninjau Mukim Berakas.

Mukim Berakas ini terletak tidak berapa jauh dari Bandar Seri Begawan dan ada-lah salah sa-buah mukim yang besar di-daerah tersebut. Ia-nya mengandungi sa-banyak 17 buah kampong dan mempunyai penduduk sa-ramai 12,267 orang dan mendiami kira2 2,014 buah rumah. Mukim ini di-bawah pengawasan Penghulu Awang Haji Ibrahim bin Abdul Rahman.

Mukim Berakas ada-lah juga merupakan sa-buah Mukim yang berkembang pesat sejak tahun enam puluhan lagi. Di-mukim inilah terletak-nya satu ranchangan Kerajaan Duli Yang Maha Mulia bagi menempatkan penduduk2 dari Kampong Ayer yang selalu di-sebut sa-bagai Kampong Perpindahan. (Kampong ini akan di-sentuh dalam siri2 yang akan datang).

Untuk memulakan tinjauan kita ka-kampong2 di-mukim ini, kita memperkatakan Kampong Sungai Hanching dan Salambigar dulu. Kampong ini terletak di-sepanjang Jalan Muara ia-itu kira2 sembilan batu dari Bandar Seri Begawan. Kedua buah kampong ini di-bawah pengawasan Ketua Kampong Awang Salleh bin Datu Seri Laila Haji Samat. Kampong Sungai Hanching mempunyai kira2 365 orang penduduk yang mendiami 65 buah rumah, manakala Kampong Salambigar mempunyai 503 orang penduduk dan 75 buah rumah. Kampong2 ini mempunyai kemudahan2 seperti sekolah, masjid, bekalan ayer, bekalan elektrik dan talipon.

Tidak berapa lama lagi sa-batang jalan kecil akan di-bena di-sebelah kanan jalan besar kira2 1/2 batu sebelum dapat Sekolah Melayu Sungai Hanching. Dengan pembinaan jalan kecil ini nanti ia-nya akan membolehkan pemilek2 tanah membuka tanah2 mereka untuk berchuchok tanam.

DARI BILEK TAKLIMAT

MUKIM BERAKAS

SIRI KE-11

Menurut Ketua Kampong Sungai Hanching, pemilek2 tanah yang terlibat dalam pembinaan jalan kecil itu telah pun memberikan persetujuan mereka.

Pekerjaan penduduk2 di-kampong2 tersebut kebanyakan-nya berchuchok tanam, terutama padi. Selain dari itu mereka juga berkhidmat dengan Kerajaan dan firma2.

Sekarang kita beralah pula ka-Kampong Tilong yang letak-nya dua batu dari Jalan Besar dan menghubungkan Kampong Mading dengan Jalan Berakas. Berikutan dengan pembukaan tanah di-kampong ini beberapa buah rumah yang kukuh yang kebanyakan-nya di-punyai oleh kakitangan Kerajaan telah di-bena.

Ketua Kampong Tilong ini ia-lah Awang Haji Nasir bin Tarif. Ramai penduduk-nya kira2 431 orang dan banyak rumah-nya kira2 70 buah rumah. Sa-lain dari jalan raya, kemudahan2 yang lain di-kampong ini ia-lah seperti bekalan ayer, elektrik dan talipon telah ada di-kampong ini. Anak penduduk2 kampong ini berse-makan gaji, mereka juga

kolah ka-Sekolah Melayu Sungai Hanching.

Kita teruskan pula tinjauan ini ka-Kampong Mading yang sa-sempadan dengan Kampong Tilong. Kampong ini tidak mempunyai Ketua Kampong, tetapi ia di-bawah jagaan Ketua Kampong Tilong. Ramai penduduk Kampong Mading ini ia-lah kira2 123 orang dan banyak rumah di-dalam-nya kira2 34 buah. Keadaan Kampong ini tidak banyak beza-nya dengan Kampong Tilong, hanya sa-bahagian besar kanak2-nya bersekolah ka-Sekolah Melayu Delima Satu.

Kita beredar pula ka-Kampong Mangis yang ramai penduduk-nya kira2 520 orang dan banyak rumah di-dalam-nya kira2 66 buah. Jalan raya-nya menghubungkan Jalan Muara sa-panjang 1 1/2 batu. Kanak2-nya bersekolah ka-Sekolah Melayu Delima Satu. Kampong ini juga dilengkapi dengan kemudahan2 seperti ayer, bekalan elektrik dan kawat tali-pon.

Sa-telah itu kita beredar ka-Kampong Sungai Akar. Seperti Kampong Mangis, Kampong Sungai Akar ini ada-lah juga di-bawah jagaan Ketua Kampong Tilong. Kampong ini mempunyai penduduk sa-ramai kira2 192 orang dan banyak rumah-nya pula ia-lah kira2 31 buah. Panjang jalan raya yang menghubungkan Jalan Muara ia-lah sa-jauh 1/2 batu. Perbekalan ayer dan elektrik juga telah ada.

Penduduk kampong2 yang di-sebutkan itu kebanyakan-nya dari kakitangan Kerajaan dan kehidupan mereka di-sini sa-lain dari



Penghulu Mukim Berakas, Awang Haji Ibrahim bin Abdul Rahman.

berusaha berchuchok tanam sa-chara sambilan bagi mengisi masa lapang mereka.

Dalam 1,000 orang lebeh penduduk di-ke-empat2 buah kampong itu tadi adalah di-bawah jagaan sa-orang Ketua Kampong ia-itu Ketua Kampong Tilong. Sunggo pun bilangan penduduk-nya itu agak ramai, tetapi oleh sebab penduduk2 di-kampong ini adalah kebanyakan-nya dari golongan intelek sudah tentu kemuskilan2 dan kesumbangan2 keadaan dapat di-atasi dengan fikiran2 yang baik dan membena.

Buku ini sedang di-jual

BANDAR SERI BEGAWAN. — Buku Perangkaan Brunei bagi tahun 1975/1976 (Brunei Statistical Yearbook 1975/1976) sekarang sedang di-jual kepada orang ramai.

Buku yang berharga \$3.00 sa-naskah itu boleh di-dapati dari Bahagian Penerangan, Pejabat Setia Usaha Kerajaan, Jalan McArthur Bandar Seri Begawan.



Ketua Kampong Tilong, Awang Haji Nasir bin Tarif.

Harga barang2 keperluan

SAPERTI biasa di-bawah ini di-chatetkan beberapa jenis barang keperluan sa-hari2 yang di-dapati di-jual dengan harga yang lebeh rendah di-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Ada-lah di-ingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang2 yang berikut di-bawah ini bermula bagi minggu 13hb April, 1978.

BANDAR SERI BEGAWAN

- UDANG KERING — \$5.00 sa-kati boleh di-beli dari kedai berikut: —
Chop Chin Seng,
No. 107, Jalan Chevalier.
- BAWANG BESAR — 80 sen sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut: —
a) Sharikat Haji Abdul Rahman
No. 94, Jalan Chevalier.
b) Suom Huat,
No. 28, Jalan Sultan.
c) Ming Thai & Co.,
No. 32, Jalan Sultan.
- GARAM HALUS (Phoenix Brand) — 20 sen sa-bungkus boleh di-beli dari kedai berikut: —
A. M. Mohammad Ali Maricar,
No. 87, Jalan Chevalier.

KUALA BELAIT:

- UDANG KERING — \$5.40 sa-kati boleh di-beli dari kedai berikut: —
Chin Fatt,
No. 60-B, Jalan Pretty.
- BAWANG BESAR — 90 sen sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut: —
a) Seng Hup Hin & Co.,
No. 30, Jalan Pretty.
b) Eng Soon Seng,
No. 58, Jalan Pretty.
c) Kok Kee,
No. 60, Jalan Pretty

- Fon Soon,
No. 60-A, Jalan Pretty.
 - Sharikat M. Haji,
No. 101, Jalan McKerron.
 - Chang Seng Cheong,
No. 103, Jalan McKerron.
- GARAM HALUS (Phoenix Brand) — 25 sen sa-bungkus boleh di-beli dari kedai berikut: —
Yin Tai,
No. D, Bangunan Dewan Perdagangan China
Jalan Bunga Raya.

SERIA:

- UDANG KERING — \$5.50 sa-kati boleh di-beli dari kedai berikut: —
Chop Kim Huat,
No. 53, Jalan Bunga Kuning.
- BAWANG BESAR — 80 sen sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut: —
a) Yick Fatt,
No. 36, Jalan Sultan Omar Ali.
b) Poh Sing,
No. 65, Jalan Bunga Kenanga.
c) Wong Wah Seng Trading,
No. 73, Jalan Bunga Kenanga.
- GARAM HALUS (Phoenix Brand) — 25 sen sa-bungkus boleh di-beli dari kedai berikut: —
Chop Giap Hin,
No. 49-B, Jalan Bunga Kuning.

Merebut Kejohanan Chator tahun ini

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Chator Negeri Brunei akan meng-anjorkan perlawanan chator bagi merebut kejohanan tersebut tahun ini, sempena sambutan perayaan Hari Puja Usia Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan ke-32 tahun ini.

Perlwanan tersebut akan di-langsungkan di-Pusat Belia sini, mulai 7hb Mei depan pada tiap2 hari Ahad jam 9.00 pagi sahingga pusingan perlwanan itu tamat.

Perlwanan itu ada-lah

mengikut chara "Swiss System" ia-itu perlwanan pusingan. Ia-nya terbahagi kepada empat bahagian ia-itu: —

(a) Kejohanan perseorangan lelaki terbuka, Bahagian I dan II.

(b) Kejohanan perseorangan wanita terbuka;

(c) Kejohanan perseorangan kanak2 terbuka di-bawah umur 18 tahun.

(e) Kejohanan berpasokan terbuka.

Borang2 permohonan untuk menyertai perlwanan itu boleh di-dapati dari sekurang dan tarikh tutup

permohonan ia-lah pada 30hb April ini. Berhubunglah dari sekarang kepada pehak yang berkenaan saperti berikut: —

(a) Pengiran Badaruddin bin Pengiran Rabaha, d/a Jabatan Radio dan Talivishen, Bandar Seri Begawan.

(b) Pengiran Mohd Limbang bin Pengiran Laila Wijaya Pengiran Haji Yusof, Pejabat Penchen, Bandar Seri Begawan.

(c) Awang Ibrahim bin Haji Ali, Jabatan Kerja Raya.

(d) Awang Ibrahim bin Ghani, Ibu Pejabat Pulis, Brunei/Muara dan

(e) Awang P. S. Somasundaram, Pusat Tingkatan Enam, Jabatan Pelajaran.

DALAM masa kita giat memperkatakan Islam sa-bagai sa-chara hidup, amat perlu sekali kita membuat pendekatan apa-kah yang di-sebut dengan "chara hidup" itu yang sa-benar-nya? Jika di-perhatikan dengan saksama, chara hidup itu ia-lah ajaran2 atau arahan2 yang di-suruh kita melakukan-nya. Jadi "chara hidup Islam" ia-lah ajaran2 dan perintah2 Allah Ta'ala, yang terkumpul seluruh-nya dalam maana menyembah dan beribadat kapada-Nya, sa-bagaimana firman-Nya yang bermaksud :

"Tidak Aku jadikan jin dan manusia itu, melainkan supaya mereka beribadat menyembah Aku".

Sa-pintas lalu ibadat itu ia-lah hanya melakukan sembahyang, puasa, haji, zakat, bersedekah, beriktikaf dalam masjid dan membacha Al-Koran sahaja. Sebenarnya bukan-lah tertentu pada perkara2 itu sahaja, walau pun perkara2 itu perlu di-tekanakan dan bahkan antara-nya wajib tunai di-laksanakan. Ibadat dalam pengertian-nya yang luas ada-lah meliputi semua bidang hidup, muamalat kemasyarakatan, bidang janayat dan qadza', ehwal shakhsiyyah ia-itu urusan pembentokan keluarga, yang merangkumi tata susila dan budi pekerti yang baik serta sa-barang usaha yang menjamin kesenangan hidup dan ketenteraman masha-rakat.

Tetapi dalam pada itu hendak-lah pula diperhatikan bahawa amalan2 chara hidup di-bidang2 yang umom ini hanya akan di-kira menjadi ibadat dan mendatangkan pahala di-sisi Allah apabila ia di-kerjakan dengan ikhlas dan niat samata2 untuk menchapai keredhaan Allah. Dan yang penting sekali amalan2 itu tidak sama sekali bertenangan dengan hukum2 tegahan yang di-larang oleh Islam, tidak melalai dan mengurangkan amalan2 ibadat yang wajib seperti sembahyang dan puasa atau sa-bagai-nya. Jangin oleh kerana mahu lebeh chepat dan bebas kita melepaskan diri dari ugama. Atau jadi orang yang anti ugama sebab ugama di-anggap mengachau dan tidak layak mengurus hidup-nya.

Insha Allah, berbahagialah orang2 Mukmin yang mematohi ajaran2 Allah, yang hidup dengan chara2 hidup Islam yang di-red-

hai-Nya, yang ingat mengingati antara satu sama lain tentang hukum2 Allah, tentang kebenaran dan kebajikan, yang tekun dan sabar menghadapi sa-barang chabaran. Sa-balek-nya pasti akan rugi dan azab jua yang

akan di-terima oleh orang2 yang engkar, degil dan tidak mahu mengindahkan ajaran2 Allah serta enggan mematohi hukum2 ugama dalam kehidupan-nya sa-hari2.

Oleh hal yang demikian, wahai k a u m

HIDUP BERIBADAT KAPADA ALLAH



lambat chara hidup yang hendak kita tuju, ia-itu menjadikan semua kegiatan dan pergerakan kita sa-bagai ibadat kapada Allah, dengan niat ikhlas serta tidak bertentangan dengan hukum2 tegahan-Nya.

KITA hidup di-dunia ini sa-bagai manusia biasa tidak sunyi dari memileki kelemahan2 dan melakukan kesalahan atau kesilapan2. Maka untuk memperbaiki kelemahan dan kesalahan itu agar tidak berleluasa dan menular kritik yang berupa teguran membena dan melurus yang di-luahkan oleh sa-seorang yang ikhlas hati dan jujur kita harus-lah terima dengan otak yang dingin. Kerana sifat menerima kritik dan teguran yang membena itu juga salah satu dari sifat2 yang terpuji dan di-pandang mulia.

Kritik dan teguran atau peringatan itu mungkin berlaku ka-atas orang perseorangan atau orang2 yang bertanggung-jawab bagi sesuatu jabatan atau pun yang bertanggung-jawab bagi sesuatu organisasi dan sa-bagai-nya.

Dengan itu nanti pehak2 yang berkenaan atau terlibat itu dapat memperbaiki sikap-nya atau kelemahan2 nya bagi melichinkan tugas2 dan pentadbiran yang di-pertanggung-jawabkan kapada mereka, demi untuk menuju ka-jalan kebenaran yang di-redhai

Bingkisan minggu ini

yang bermaksud kira2 :

"Berilah peringatan, sesungguhnya peringatan itu memberi manafaat kapada orang2 Mukmin".

Dari maksud sa-buah hadith Rasulullah s.a.w. yang di-riwayatkan oleh Muslim pula ada menekankan seperti berikut :

"Sa-siapa yang mendapati sesuatu kemungkaran hendaklah di-ubahkan dengan

ISLAM GALAKKAN KRITIK YANG MEMBENA

tangan-nya (kekuasaan-nya), jika tidak berkuasa hendak-lah di-ubahkan dengan lidah-nya dan jika tidak juga berkuasa hendak-lah di-ubah dengan hati dan itu-lah sa-lemah2 iman".

Lantaran kritik2 dan teguran2 atau peringa-

tan yang membena itu akan melahirkan nati-jah yang sehat dan baik bagi semua aspek kehidupan, Nabi Muhammad s.a.w. ada juga menekankan dalam hadith-nya yang bermaksud :

"Katakan kebenaran itu walau pun pahit".

Mengkritik ata u tegur menegur itu bukan-lah terletak pada pehak2 tertentu saja, malah ia-nya terpikul kapada semua kaum muslimin yang mempunyai idea2 murni. Dan jangan-lah pula kita pentingkan dari siapa datang-nya teguran itu, bahkan yang perlu di-perhatikan ia-lah isi teguran itu.

Islam menggalakkan kritik2 yang membena, kerana itu fikiran manusia akan berkembang luas dan cerdas untuk memperbaiki dan menguasai lagi segala usaha yang di-jalankan dan ia-nya benar2 menuju kaarah keredhaan Allah s.w.t.

Pendek kata kebenaran dan kejujoran itu perlu di-keketengahkan pada munasabah2-nya walau terhadap siapa pun, kerana kebenaran2 itu datang dari Allah sa-mata2, dan kita hanya di-suruh takut kapada Allah bukan kapada sa-sama manusia atau lain2 makhluk. Sa-bagaimana firman Allah dalam surah Al-Maidah bermaksud lebeh kurang :

"Jangan-lah takut kapada manusia dan takut-lah kapada Ku (Allah)".

Memelok Ugama Islam

DUA lagi majlis peng-Islaman telah di-lakukan awal bulan ini di-dua tempat yang berasingan di-Daerah Brunei dan Muara.

Majlis peng-Islaman yang berlangsung pada hari Sabtu, 8hb April itu telah menukar nama bagi Sundai bin Bintang berumur 19 tahun yang berasal dari puak Dusun di-rumah Penghulu Mukim Kampong Burong Pingai Ayer, Awg Hj Abu Bakar bin Hashim di-Kampong Lurong Dalam.

Sundai kini di-kenali sa-bagai Mohammad Ali Yusri bin Abdullah.

Sementara itu majlis peng-Islaman yang satu lagi bertempat di-Pejabat Hal Ehwal Ugama Islam di-Bandar Seri Begawan telah juga menukar nama Duan anak Kalau berumur 32 tahun.

Duan yang berasal dari puak Bisaya. Limbang, Sarawak telah memilih nama Islam-nya sa-bagai Azizah bte Abdullah.

Kedua2 majlis peng-Islaman itu telah di-sempurnakan di-hadapan Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Indera Laila (Begawan Mudim) Dato Seri Utama Hj. Ismail.



Mohd Ali Yusri



Azizah bte Abdullah

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei/Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 19hb April, 1978 hingga ka-hari Selasa 25hb April, 1978, ada-lah seperti dibawah ini : —

Hari	Bulan	Dzuhor	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Matahari Suboh Terbit
19hb April		12.26	3.41	6.31	7.43	4.44	4.58 6.12
20hb April		12.26	3.41	6.31	7.43	4.44	4.58 6.12
21hb April		12.25	3.40	6.31	7.43	4.42	4.56 6.10
22hb April		12.25	3.40	6.31	7.43	4.42	4.56 6.10
23hb April		12.25	3.40	6.31	7.43	4.42	4.56 6.10
24hb April		12.25	3.40	6.31	7.43	4.42	4.56 6.10
25hb April		12.25	3.40	6.31	7.43	4.42	4.56 6.10

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12.45 tengah hari.

RTB TO TELECAST WORLD CUP GAMES

BANDAR SERI BEGAWAN. — Soccer fans in the State can look forward to some thrilling moments next month when Radio Television Brunei will be showing the World Cup games starting with the preliminary rounds.

Sixteen nations who have come through the preliminary rounds will compete in the World Cup games in Argentina from 1st to 25th June.

SOASC junior wins quiz contest

BANDAR SERI BEGAWAN. — SOAS College Junior emerged champion in the inter-secondary school/college quiz competition when it beat the Ahmad Tajuddin Malay School in the final held at the SMJA Secondary School here last Thursday.

The Superintendent of Secondary Schools, Awang Alihashim bin Haji Daud declared open the final and later gave away the prizes to the winners.

The competition was organised by the Education Department and had been held since January.

RTB will begin their television coverage by showing some of the most exciting games in the preliminary rounds.

They will telecast each Saturday for five weeks the highlights of two of these games.

Viewers can see Holland versus Belgium and Northern Ireland on May 6, Scotland versus Czechoslovakia and Wales on May 13, West Germany versus Brazil and Italy on May 20, Argentina versus France and East Germany on May 27 and Italy versus Finland and England on June 3.

RTB hope to take the first match in the World Cup games between West Germany and Poland in the Argentine capital of Buenos Aires on Thursday June 1 by satellite through Singapore and telecast it the next day.

From then on two World Cup matches from Argentina will be shown weekly on Wednesdays and Saturdays.

In the closing week, four games will be telecast on June 21, 24, 25 and 26.

Altogether RTB will show nine of the World Cup matches including the final.



Postal Orders not valid in Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN. — British postal orders issued in the Peoples' Democratic Republic of Yemen and overprinted with the words "local use" will not be accepted in Brunei.

The Postal Services Department announcing this said such postal orders are valid in the Yemen only and that anyone having them should return them to the sender.

Normal postal orders issued in that country will, however, continue to be accepted under the usual conditions of payment.

The Director of Establishment, Dato Setia Awang Abdul Rahman bin Dato Haji Mohammad Taib speaking before he presented certificates to two hundred and ninety-three teachers at a convocation ceremony held at the Sultan Hassanul Bolkiah Teachers' College, Gadong on Saturday.

The teachers have just completed a training course at the college.

Of the total, one hundred and seventy-two — 98 in the English medium and 74 in the Malay medium — took the 1974 to 1976 course and seventy-two — 31 in the English medium and 41 in the Malay medium — completed the 1975 to 1977 course and the rest attended refresher course.

The best students were Dayangku Jamilah binte Pengiran Othman and Awg Othman bin Haji Yassin.

A top RBMR officer honoured

BANDAR SERI BEGAWAN. — His Highness the Sultan Sir Muda Hassanul Bolkiah Muizzaddin Wadullah conferred the award of Darjah Paduka Seri Laila Jasa Yang Amat Berjasa, DSLJ, Second Class, which carries the title Dato, to the Deputy Commander of the Royal Brunei Malay Regiment Lieutenant Colonel J.A.P. de-Condole at a ceremony held recently at the Istana Darul Hana.

Dato Seri Laila Jasa Lt. Col. de-Condole left the State last Monday at the end of two years' service with the regiment.

Among those present at the ceremony were Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan Sir Muda Omar Ali Saifuddin.

dien Saadul Khairi Waddien, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal Waqar Pengiran Muda Mohammad Bolkiah and the Commander of the Royal Brunei Malay Regiment, Colonel Dato Roberts.

Association for education formed

JALAN BERAKAS. — An association called the Brunei Association for Science Education, BASE has been formed here.

The inaugural meeting attended by about forty people was held recently at the Berakas English School.

During the meeting the constitution was discussed and approved and a committee of office-bearers was elected.

After the election an interesting talk was delivered by Mr. S. Wavell of Radio Television Brunei on "Science Programs For Radio Brunei?".

This was followed by a nature film entitled "The last stronghold-the unknown jungle".

All science teachers and others who want to know more about BASE activities should send their enquiries to the Hon. Secretary, c/o Pusat Sains, Jalan Berakas.

Blood continues to flow

JALAN MUARA. — The State Blood Bank last week collected twenty-five pints of blood from students and teachers of the Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan and the Sixth Form Centre here.

On Sunday, officials from the bank went to Bangar, Temburong where some fifty members of the Singapore Armed Forces who are currently undergoing jungle training in the district donated blood.

The officials have also planned three more visits this month.

Tomorrow they will go to the Fire Station at the Old Airport to collect donation from some firemen.

Next Thursday will see them at the Sultan Hassanul Bolkiah Teachers Training College, Gadong and the following Saturday at the Seri Begawan Religious Teachers College, Jalan Tutong.

So far the bank has collected more than five hundred and twenty pints of blood since the present campaign was launched in January.

Brunei boxers in Pakistan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Brunei is being represented by two of its top boxers at the week long Fourth Asian Junior Boxing Championships which started in Karachi, the Pakistani capital, on Monday.

The two are Awangku Abdul Rahman bin Pengiran Haji Mohiddin and Awang Mat Layer.

They were accompanied by Yang Dimuliakan Pehin

Datu Indera Setia Dato Paduka Lieutenant Colonel Awang Sulaiman bin Haji Awang Damit of the Royal Brunei Malay Regiment.

Before leaving here last Thursday the team received the state flag from the Director of Welfare Youth and Sports, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Setia Awang Haji Hussein who is also the President of the Brunei Amateur Boxing Association.



Lt. Col. Sulaiman receiving the flag from Pehin Dato Hussein.

Chess tourney

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Brunei Chess Association is organising a tournament for chess players in the Brunei Muara District as part of His Highness the Sultan's birthday celebrations.

The tournament will be played at the Youth Centre here starting on May 7.

Those interested in taking part should obtain entry forms now available from the association.

The forms must be returned before the end of the month.

Marine Police attend course in S'pore

BANDAR SERI BEGAWAN. — Twenty members of the State Marine Police are currently in Singapore undergoing a three-month course in marine police duties.

The policemen are being

attached to the Singapore Marine Police Headquarters in Kallang.

They left Brunei ten days ago after having completed a four-week basic course at the Marine Police base at Muara.

PEMBENTOKAN semangat berdisiplin, semangat berdikari, semangat bersatu-padu dan semangat taat setia yang sa-wajar-nya di-tanamkan ka-dalam diri sa-tiap anggota masyarakat ada-lah pada asas-nya di-bentok dan di-suborkan ka-dalam diri sa-tiap murid dan penuntut di-perengkat sekolah lagi.

Pembentokan ini tidak shak lagi ada-lah merupakan satu jambatan yang di-hasratkan sa-bagai penghubung perasaan muhibbah di-kalangan anggota masyarakat itu sendiri dalam mencapai suatu bentok keharmonian dan kekokohan sendi masyarakat yang antara lain akan juga mengujudkan suatu bangsa pada sa-buah negara yang beridentiti dan berdisiplin.

Sememang-nya pembentokan semangat demikian di-kalangan murid atau penuntut di-bangku sekolah itu tadi sudah semesti-nya merupakan suatu langkah pelaksanaan yang tidak terlambat di-usahakan oleh tenaga2 yang menyedari hakikat itu kerana di-perengkat inilah segala benih kesedaran, benih bersatu-padu, benih berdisiplin dan benih taat setia yang di-kehendaki oleh sa-suatu masyarakat itu akan dengan mudah di-tanam dan mencapai hasil yang berjaya.

Murid yang merupakan satu jenerasi yang maseh muda dan mudah di-olah atau di-lentur mengikut kehendak pelentur-nya adalah dengan senang menangkap atau menerima apa yang ia terima. Kerana itu melentur atau mengolah jenerasi saperti ini di-sekolah2 perlu-lah mempunyai suatu garis atau dasar yang di-kehendaki oleh negara dan masyarakat itu sendiri.

Dan alhamdulillah sa-panjang yang kita perhatikan sa-jauh ini kebanyakan kesan yang di-perolehi dan di-terima oleh kanak2 di-negeri ini sangat-lah menggalakkan dari segi disiplin dan tingkah laku mereka yang tidak dapat di-ragukan lagi usaha dan peranan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia menerusi perkembangan pendidekan Jabatan Pelajaran dan Jabatan Hal Ehwal Ugama serta pehak2 swasta yang turut memberikan kerjasama mereka ka-arrah pembentokan itu sung-goh memuaskan.

Betapa tidak hasrat mencapai hasil pembentokan semangat itu tadi, menerusi Jabatan Pelajaran, beberapa kegiatan dan usaha pendidekan sedang giat di-

MEMBENTOK SEMANGAT BERDISIPLIN, BERDIKARI, BERSATU-PADU DAN TAAT SETIA

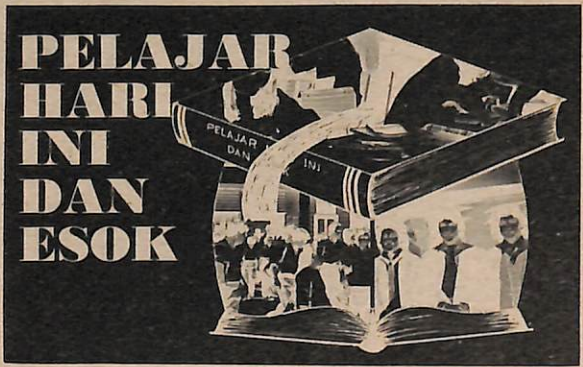
Ugama juga merupakan langkah yang memberi kesan yang bukan sedikit pada menanamkan ka-dalam diri kanak2 dengan sifat2 taat, jujur dan amanah.

Semua-nya itu chuma pandangan yang sengkak dan pendek sahaja untuk tatapan kita dalam meninjau sa-jauh mana-kah peranan yang telah di-churahkan oleh Kera-

jaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia bagi maksud2 demikian pada melahirkan jenerasi muda yang di-asoh penoh berdisiplin, bertanggung-jawab, berdikari dan taat setia di-perengkat sekolah rendah di-negeri ini.

Kendati pun demikian peranan yang di-mainkan oleh penuntut2 di-perengkat menengah dalam pembentok sikap dan semangat tersebut ada-lah lebeh berguna dan maha penting lagi, kerana dari perengkat ini-lah merupakan satu saat peralehan yang sa-benar2-nya sa-belum mereka menjadi anggota masyarakat.

Pendidekan dan pembentokan yang sempurna di-perengkat rendah tidak shak lagi akan dapat memberi putik yang baik untuk di-ba-



wa ka-perengkat menengah sa-bagai bunga sa-belum ia menjadi buah ka-dalam masyarakat.

Kerana itu pengujudan yang tidak sa-chara langsung yang telah di-mainkan oleh pusat2 pengajian tinggi di-negeri ini umpama-nya apa yang telah berlaku di-Pusat Tingkatan Enam di-Jalan Muara beberapa tahun kebelakangan ini menunjukkan harapan kita untuk mempunyai anggota masyarakat yang berdisiplin, berdikari, bersatu-padu dan taat setia sunggoh che-rah sekali.

Di-pusat tersebut telah beberapa kali di-adakan ator-chara yang berfaedah ka-arrah pembentokan itu di-dalam minggu orientasi atau suai-kenal ka-pada penuntut2 baru-nya.

Pada dasar-nya mengadakan orientasi atau suai-kenal di-kalangan penuntut2 baru atau 'new-intake' di-sa-sebuah pusat pengajian tinggi ada-lah bertujuan tidak lain dan tidak bukan untuk menyesuaikan dan membiasakan perasaan muhibbah antara penuntut lama dan penuntut baru.

Sa-bagai senior atau penuntut lama di-pusat tersebut mereka perlu-lah menunjukkan ba-gaimana-kah chara-nya hidup di-kampus? apakah ia hanya perlu tinggal berpoaya2, angan2 atau berdikari?

Hidup di-kampus atau tinggal di-pusat2 pengajian tinggi, tiap sa-orang penuntut perlu-lah aktif dan bergerak chergas dalam segala tingkah laku dan pergerakan kegiatan2-nya. Dari sini mereka, sa-hari demi sa-hari akan mengerti apa-kah erti-nya hidup sa-bagai sa-orang pelajar di-pengajian tinggi? Apakah yang perlu di-buat oleh sa-orang pelajar ka-atas diri-nya, rakan-nya, pelajaran-nya dan masyarakat sesama penuntut-nya?

Oleh itu minggu suai-kenal bagi penuntut2 baru

di-pusat pengajian tinggi perlu di-ketahui semua itu, dan menerusi minggu suai-kenal ini-lah nanti dengan sendiri-nya akan dapat membentok sa-kumpulan anggota masyarakat yang mengerti.

Berbalek kapada ucapan yang telah di-luahkan oleh Ketua Unit Peranchang, Kajian dan Bimbingan, Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apang yang telah merasmikan minggu orientasi PTE baru2 ini, bahawa ketiadaan kerjasama, ketiadaan semangat bersatu-padu, dan lemah-nya sikap 'esprit-de-corp' di-kalangan penuntut2 akan mudah menjejaskan kegiatan2 dan mungkin juga pelajaran penuntut2 itu sendiri.

Maka sudah tepat ucapan Ketua Unit Peranchang, Kajian dan Bimbingan itu bahawa menerusi minggu orientasi sa-umpama yang di-adakan di-PTE itu tiap penuntut akan di-asoh bagaimana chara hidup berdisiplin, yang menurut-nya hidup berdisiplin diri sendiri saperti patoh kapada menepati masa belajar dan hormat kapada guru, dan dengan berdisiplin akan menimbulkan keinginan dan kegembiraan orang lain kapada diri kita sendiri dan ia-nya perlu di-amalkan.

Mengasoh sa-seorang penuntut saperti menerusi minggu orientasi itu juga kita perlu ingat bahawa ia-nya akan dengan mudah menimbulkan akibat yang bertentangan pada mencapai pembentokan semangat yang di-maksudkan kira-nya terdapat di-dalamnya beberapa bentok ator-chara yang tidak sehat, umpama-nya melakukan re-ting atau denda yang kurang sopan kapada penuntut2 baru.

Dan alhamdulillah sa-panjang yang di-perhatikan kebanyakan ator-chara di-jalankan di-dalam minggu orientasi itu terdapat bentok penyesuaian yang dapat melahirkan keharmonian dan perasaan muhibbah yang lebeh mendalam di-kalangan penuntut2 itu sendiri baik yang lama mahu pun yang baru. Mudah2an langkah penyesuaian yang demikian akan dapat di-teruskan oleh PTE sa-bagai pusat pengajian tinggi di-negeri ini dan mudah2an menerusi PTE inilah juga nanti akan lahir jenerasi muda yang akan menganggotai masyarakat kita Brunei Darussalam yang penoh semangat disiplin, berdikari, bersatu-padu dan taat setia.

Maktab SOAS (J) johan Kuiz

BANDAR SERI BEGAWAN.—Pertandingan akhir kuiz antara Sekolah2 Menengah/Maktab2 Kerajaan Negeri Brunei telah berlangsung di-sini Khemis lalu, bertempat di-dewan Sekolah Menengah SMJA.

Pertandingan itu yang merupakan penyudah kapada siri pertandingan yang telah berjalan sejak bulan Januari lalu telah di-usahakan oleh Baha-

gian latehan Kesenian, Jabatan Pelajaran Brunei.

Dalam pertandingan siri akhir itu Maktab S.O.A.S. Junior telah muncul sa-bagai johan sa-telah berjaya menewaskan Sekolah Menengah Melayu Ahmad Tajuddin, Kuala Belait.

Pertandingan pada hari itu telah di-rasmikan oleh Pengua-sa Sekolah2 Menengah Negeri Brunei, Awang Ali Hashim bin Haji Daud, beliau kemudiannya menyampaikan hadiah2 kemenangan kapada peserta2.



Awang Ali Hashim menyampaikan hadiah kapada ketua pasukan Maktab SOAS (Junior).

Jadual lawatan Perpustakaan Bergerak bagi 20hb. hingga 29hb. April, 1978

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA	
Kawasan Rumah Ketua Kampong, Serasa	20.4.1978	Khamis	3.15- 4.15	petang
Kawasan Rumah Ketua Kampong Mesjid Lama, Muara	20.4.1978	Khamis	4.30- 5.30	"
Kawasan Mesjid, Kampong Sengkabung	22.4.1978	Sabtu	2.00- 3.00	"
Sekolah Melayu Orang Kaya Setia Bakti, Kilanas	22.4.1978	Sabtu	3.15- 4.15	"
Sekolah Melayu Bendahara Sakam, Bunut	22.4.1978	Sabtu	4.30- 5.30	"
Sekolah Melayu Sungai Hanching	24.4.1978	Isnin	3.00- 4.00	"
Berhadapan Kedai, Pekan Muara	24.4.1978	Isnin	4.30- 5.30	"
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg. Menengah)	25.4.1978	Selasa	9.15-10.15	pagi
Sekolah Melayu Anggerak Desa	25.4.1978	Selasa	10.30-11.30	"
Sekolah Melayu Penglima Berudin, Limau Manis	26.4.1978	Rabu	8.30- 9.30	"
Sekolah Melayu Pengkalau Batu	26.4.1978	Rabu	9.45-10.45	"
Sekolah Melayu Masin	26.4.1978	Rabu	11.30-12.00	T/hari
Sekolah Melayu Birau	29.4.1978	Sabtu	1.30- 2.30	petang
Sekolah Melayu Kiudang	29.4.1978	Sabtu	2.45- 3.45	"
Sekolah Melayu Lamunin	29.4.1978	Sabtu	4.00- 5.00	"

SIARAN BAHAGIAN MELAYU RADIO BRUNEI DI-PANCHARKAN MELALUI GELOMBANG2 SEDERHANA 517, 335 DAN 447 METER, SERTA GELOMBANG PENDEK 61 METER. SIARAN INI JUGA BOLEH DI-IKUTI MELALUI PERKHIDMATAN FM STEREO 92.3 MEGA-HERTZ BAGI DAERAH BRUNEI/MUARA DAN TEMBURONG SERTA 93.8 MEGA-HERTZ BAGI DAERAH2 TUTONG, SERIA DAN KUALA BELAIT.

RABU

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.30—Susunan ranchangan di-bachakan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran sambil sarapan; 8.00—Sain dan perusahaan (SU); 8.30—Chitra Irama; 9.00—Dendang Antarabangsa; 9.30—Cherpen dan Selokan-nya; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran Selingan; 10.30—Permintaan pagi Rabu; 11.30—Autograph pendengar. T/HARI: 12.00—Tahu kah awda (SU)—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Apa kata mereka (SU); 1.30—Persembahan pancharagam (SU). PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama di-senja; 6.00—Tafsir Al-Koran (SU)—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Permintaan perajurit; 7.30—Dari Bengkel Penulis/Mutiara Hikmat;—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Belia Zaman Ini; 9.00—Terima-lah Sampul Surat; 9.30—Hiboran Pilehan; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

KHAMIS

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Membachakan susunan ranchangan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran sambil sarapan; 8.15—Rampaihan London; 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Dendang sa-irama (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran selingan; 10.30—Taman Mekar (SU); 11.00—Salam dari ku (SU); 11.30—Rampaihan irama. T/HARI: 12.00—Selingkar Madah; 12.15—Hiboran rampaian tengah hari,

APA PILEHAN AWDA



PESERTA yang akan di-undang untuk memilih lagu2 dalam ruangan Apa Pilehan Awda minggu ini ialah Dayang Rozimah binte Ahmad, No. 52 Kampong Setia, Bandar Seri Begawan, Brunei (gambar atas).

Dayang Rozimah akan memilih tujuh buah lagu kegemaran-nya yang akan ka-udara melalui Radio Brunei pada hari Jumaat 21hb April, 1978 jam 9.00 pagi dan siaran ulangan-nya akan dapat di-ikuti pada hari Sabtu 22hb April jam 9.30 pagi.

—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Tahu Kah Awda (ulangan); 1.30—Ragam Mudi Mudi. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Suntingan Khutbah Jumaat; 6.00—Mari Berzikir—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.30—Hidayat; 7.30—Permainan gambus—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Mari berpantun (SU); 9.00—Sandiwara Radio (US); 9.30—Ku Sampaikan Salam; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

JUMAAT

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Membachakan susunan ranchangan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Dendang Suria; 8.00—Untuk kaum tani; 8.30—Pelajaran dewasa di-udara; 9.00—Apa pilehan awda; 9.30—Tafsir Al-Koran; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Soalan di-udara/apa pendapat awda; 10.30—Kursus Al-Koran; 11.00—Kuiz/Berbalas Pantun; 11.30—Hidayat (SU). T/HARI: 12.00—Permainan gambus (SU); 12.30—Menunaikan sembahyang fardhu Jumaat, siaran langsung dari Masjid Omar Ali Saifuddin; 1.15—Irama padang pasir; 1.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.45—Selingan irama; 2.00—Belia zaman ini; 2.30—Suara Dari Bintang; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Panorama Radio/Kursus di-radio; 3.30—Dari Bengkel Penulis/Mutiara Hikmat (SU)—Azan untuk fardhu Asar; 4.00—Dari Pengalaman Awda/Suara P.T.E. (SU); 4.30—Sajak dan irama; 5.00—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama Di-Senja; 6.00—Irama lagu2 asli; 6.30—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Cherpen dan selokan-nya; 7.30—Dokumentari—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Siri Sejarah Brunei; 9.00—Autograph pendengar; 9.30—Cheramah Minggu Ini; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung ria; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

SABTU

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Membachakan susunan ranchangan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran Sambil Sarapan; 8.00—Soalan di-udara apa pendapat awda (SU); 8.15—Dendang antarabangsa; 9.15—Majallah Commonwealth; 9.30—Apa pilehan awda (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Selingan irama; 10.30—Kursus Radio (SU) dan Panorama Radio (SU); 11.00—Hiboran pilehan; 11.30—Dari bintang ka-bintang (SU). T/HARI: 12.00—Peristiwa dunia minggu ini; 12.30—Hiboran rampaian tengah hari—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Documentary Radio (SU); 1.30—Permintaan hari Sabtu. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Buloh Perindu; 6.15—Irama padang pasir—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Chitra irama (SU); 7.30—Bertuturan (SU);—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Selingkar Madah (US); 8.45—Dari Pengalaman

SUSUNAN RANCHANGAN MINGGUAN RADIO

AHAD

Awda; 9.00—Kuiz/Berbalas Pantun (US); 9.30—Suara P.T.E. (SU), Hidangan Melayu Asli; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.30—Do'a Restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Susunan ranchangan di-bachakan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Dendang Suria; 8.30—Mari Berpantun; 8.00—Majallah Radio; 8.30—Dunia Wanita; 9.00—Keluarga Si-Awang; 9.30—Taman Mekar; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Surat dari London; 10.30—Permainan Pancharagam; 11.00—Terima-lah Sampul Surat; 11.30—Hello siapa di-sana; T/HARI: 12.00—Sandiwara radio; 12.30—Rampaihan tengah hari—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Pesta ria; 1.45—Bualan minggu ini. PETANG: 2.15—Suara Pulis Diraja; 2.45—Hiboran; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Bertuturan (ulangan);—Azan untuk fardhu Asar; 4.00—Arena sokan; 4.30—Siri Sejarah; 5.00—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Mari Melanchong; 6.00—Buloh Perindu; 6.15—Persembahan aneka instrumental—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Suara parajurit—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Apa kata mereka; 9.00—Keluarga Jaya; 9.30—Mari berzikir; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

ISNIN

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Susunan ranchangan di-bachakan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran Sambil Sarapan; 8.00—Peristiwa dunia minggu ini (SU); 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Sain dan perusahaan (BBC); 10.00—Tanda Waktu dan Warta

Berita; 10.15—Berdendang dengan ku; 10.30—Suara parajurit (SU); 11.30—Senandung irama. T/HARI: 12.00—Mari Melanchong (SU); 12.15—Hiboran rampaian tengah hari;—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Keluarga Jaya (SU); 1.30—Permintaan jiran tetangga. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Hiboran di-senja; 6.15—Irama padang pasir—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 Suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Arena sokan (SU); 7.30—Keluarga Si-Awang (SU)—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Dari Pendengar Untuk Pendengar; 9.00—Untuk kaum tani; (SU); 9.30—Serbanika persembahan; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

SELASA

PAGI: 6.00—Tanda Waktu dan Lagu Kebangsaan Brunei; 6.03—Membachakan susunan ranchangan; 6.05—Bachaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita di-ikuti oleh Pimpinan Illahi, Membachakan waktu2 sembahyang; 7.10—Renongan bersama; 7.15—Hiboran sambil sarapan; 8.00—Dunia wanita (SU); 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Rampaihan London (SU); 9.45—Hiboran Pilehan; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Senandung ria; 10.30—Serbanika Persembahan (SU); 11.00—Majallah radio/ meninjau sambil lalu; 11.30—Pusparagam; T/HARI: 12.00—Cheramah minggu ini;—Azan untuk fardhu Dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Dari Pendengar Untuk Pendengar (SU); 1.30—Pelajaran dewasa di-udara/dunia pelajar (SU). PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian Radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Persembahan Aneka Instrumental—Azan untuk fardhu Magrib, di-ikuti oleh bachaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Bualan minggu ini (SU); 7.30—Salam dari ku—Azan untuk fardhu Isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita, berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Suara Pulis Diraja (SU); 9.15—Sajak Irama dan Budaya (SU); 9.45—Senandung Asli; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita, di-ikuti oleh Pimpinan Illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

PERTANDINGAN BINTANG KECIL RADIO 1978

BAHAGIAN Melayu Radio Brunei akan menganjurkan Pertandingan Bintang Kecil Radio 1978. Pertandingan tersebut terbuka kepada kanak2 sama ada yang pernah berlakun atau menyanyi di-Radio/TV atau kanak2 yang pernah merakamkan suara-nya di-piring hitam atau pun yang baru munchol di-arena seni suara. Peserta2 mesti-lah berumur di-antara tujuh hingga 12 tahun dan terdiri dari warga-negara Brunei.

Tujuan pertandingan ini di-adakan ia-lah untuk mencari bakat kanak2 di-bidang seni suara untuk ranchangan radio dan talivishen Brunei di-masa depan dan untuk mengadakan Chior Kanak2.

Sa-tiap peserta di-wajibkan membawa lagu kanak2 yang sesuai yang bukan berunsor cinta asmara. Mereka boleh membawakan lagu2 yang berthemakan cinta kepada ayah-ibu, cinta kepada negara, cinta kepada pelajaran, Ugama,

binatang kesayangan dan sekolah. Lagu2 nasehat, keselamatan di-jalan raya, alat2 yang merbahaya dan kata2 pujangga yang berunsorkan pembenaan negara dan masharakat juga di-galakan.

Senikata lagu ada-lah terbuka dan peserta2 boleh menyanyi dalam bahasa Melayu, Inggeris, China, Iban dan Arab.

Pertandingan ini ada-lah untuk perseorangan sahaja dan satu pemilehan awal akan di-adakan di-Bandar Seri Begawan, Tutong dan Kuala Belait.

Sa-tiap peserta mengisikan borang yang di-sediakan yang sekarang boleh di-dapati dari:—

Bahagian Melayu Radio Talivishen Brunei, Bandar Seri Begawan; Wakil Harian Radio Pekan Tutong, Awang Haji Ahim bin Haji Ibrahim; Wakil Harian Radio Kuala Belait, Ayyang Hashim Suhaimi dan Wakil Harian Radio Pekan Bangar, Temburong, Ampuan Hussin bin Ampuan Tahir.

Borang2 yang telah di-isikan hendaklah di-kembalikan kepada Bahagian Melayu Radio Brunei selewat2-nya 30hb April, 1978.

DAN



RABU - 19HB. APRIL,

5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN
RANCHANGAN
5.48 KORAN DAN KESIMPULAN
MAANA-NYA
6.00 RENGKASAN BERITA
6.02 THE NEW TOM AND JERRY
SHOW
6.28 ADVENTURES OF MUHAMMAD
ALI — "African Adventure"
6.31 AZAN MAGHRIB
6.35 AVENTURES OF MUHAMMAD
ALI — sambongan

7.00	BERITA DALAM BAHASA INGGERIS	
7.10	VAN DER VALK — "Face Value"	
8.00	DOCTOR AT LARGE — "A Little Help From My Friends"	
	Dr. Griffin di-hospital dan Michael di-perintah untuk mengetahui hospital dengan di-bantu oleh Paul, tetapi mendapati ada-lah lebih baik jika Paul tidak membantunya.	
8.30	WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU	
8.45	MAJLIS PERBINCANGAN — Taiok kali ini ia-lah "Penghulu dan Ketua Kampong".	
9.15	CELEBRITY CONCERT — "Vicky Carr"	
10.05	PERLAWANAN GUSTI ANTARA Gwynn Davies v Bobby Ryan John Naylor v Giant Haystack	
11.00	SIARAN TAMAT.	

5.45	PEMBUKAAN / SUSUNAN RANCANGAN
5.48	KORAN DAN KESIMPULAN MAANA-NYA
6.00	RENGKASAN BERITA
6.02	SPENCER'S PILOTS — "The Matchbook"
6.31	AZAN MAGHRIB
6.35	SPENCER'S PILOTS — sambongan

7.00 BERITA DALAM BAHASA
INGGERIS
7.10 OREGON TRAIL —
"The Army Deserter".
Sa-orang askar yang melarikan diri



Patrick Duffy berlakun sa-bagai Mark Harris dalam Siri MAN FROM ATLANTIS.

5.15 PEMBUKAAN / SUSUNAN
RANCHANGAN
5.17 CHOMAT DAN CHOMEL —
"Belajar Melihat Jam"
5.30 HERE'S MUMFIE —
"An Unusual Christmas Cake"
5.48 KORAN DAN KESIMPULAN
MAANA-NYA

5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN
RANCHANGAN
5.48 KORAN DAN KESIMPULAN
MAANA-NYA
6.00 RENGKASAN BERITA
6.02 SESAME STREET
6.31 AZAN MAGHRIB
6.35 SESAME STREET — sambongan

7.00	BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.10	THE NEW AVENGERS
8.00	DISCO '77
8.30	WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
8.45	AMATEUR ASIAN SONG CONTEST
9.15	BOLA SEPAK
10.05	TAYANGAN MALAM SABTU "High Risk"

11.35 SIARAN TAMAT.

RADIO ENGLISH PROGRAMMES

News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (CBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Lunch Music. NOON: 12.00 — Hits in Germany (repeat). PM: 12.30 — News; 12.45 — Interlude; 1.00 — Close Down. 8.30 — Opening Announcement — My Music; 8.30 — Midweek Greeting by Veronica Shim; 9.15 — News; 9.30 — Dateline; 10.00 — Jazz Club — hosted by Tajul Ahmad; 10.30 — Close Down.

News; 7:15 — Musical Hour; 8:15 — Radio Newsreel (CBCWS Relay); 8:30 — Close Down. 11:00 — Opening Announcement — Thursday's Bandwagon — we invite you to hop aboard our non-stop musical express. NOON: 12:00 — My Music (repeat). PM: 12:30 — News; 12:45 — Rock Line; 1:00 — Close Down. 8:00 — Opening Announcement — The Young Sounds with Tajul Ahmad; 8:30 — "Our Brunet" produced by Evelyn Samuel; 9:00 — Sports Magazine; 9:15 — News; 9:30 International Call; 10:00 — Music For Easy Listening with Sheikh Abas; 10:30 — Close Down.

News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement—Tajul Ahmad

— News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Talking About Music (repeat); 11.30 — Women's World produced by Evelyn Samuel; NOON: 12.00 — The Best of Clitheroe (repeat); 12.30 — News; 12.45 — Man In Our Changing World; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Top of the Pops; 8.30 — Just For Variety; 9.00 — Your World; 9.15 — News; 9.30 — Saturday Mail Bag presented by Charan Chand; 10.30 — Close Down.

News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement — Children's Half Hour with Veronica Shim; 11.00 — Top of The Pops (repeat). NOON: 12.00 — The Morecambe and Wise Show; 12.30 — News; 12.45 — World of Education; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement

— News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down.
11.00 Opening Announcement — Music-Goround... an uninterrupted programme of music and songs for your listening pleasure.
NOON: 12.00 — Home To Roost (repeat); 12.30 — News; 12.45 — Get Away — travels from Brunei; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Monday's Night Mail presented by Hajjah Zainah; 8.45 — The Best of Clitheroe; 9.15 — News; 9.30 — Thirty Minute Theatre: "Vampirella" by Angela Carter; 10.30 — Close Down.

— News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. 11.00 — Opening Announcement—Housewives' Special. NOON: 12.00 — Be My Guest (repeat). PM: 12.30 — News; 12.45 — Higher and Faster; 1.00 — Close Down. 8.00 — Opening Announcement — Stereo Pop Special Featuring "Racing Cars" Side 1; 8.30 — Forum by Vivien Cheong; 9.00 — From Ticket, Tape and Telephone; 9.15 — News; 9.30 — Hello Tomorrow; 10.30 — Melody Time; 10.30 — Close Down.

5.15 PEMBUKAAN / SUSUNAN
RANCHANGAN
5.17 CHOMAT DAN CHOMEL —
“Pergi ka-London”
5.30 THE MAGIC BALL —
“The Circus”
5.48 KORAN DAN KESIMPULAN
MAANA-NYA
6.00 RENGKASAN BERITA
6.02 NEW SCOOPY DOO —
“The Ghost That Sacked Quarter-
back”
6.28 DON'T ASK ME
6.31 AZAN MAGHRIB
6.35 DON'T ASK ME — sambongan

7.00 BERITA DALAM BAHASA
INGGERIS
7.10 BIONIC WOMAN —
"The Antidote"
8.00 PRIVATE LIVES: "The Cuckoo"
Meneruskan siri dokumentari peng-
hidupan liar, ranchangan minggu ini
memperlihatkan chara penghidupan
burung2 ini. Ada-kaah mereka pintar
atau kejam atau kedua2-nya sekali?
8.30 WARTA BERITA DALAM
BAHASA MELAYU
8.45 PUSPARAGAM
9.30 THE MONEY CHANGERS —
Bahagian ka-empat.
Episode terakhir drama ini mengenai
dunia bank. Di-bintangi oleh Kirk
Douglas dan Christopher Plummer.
11.00 THAT'S HOLLYWOOD
"Animals and Other Actors"
11.30 SIARAN TAMAT.

5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN
RANCHANGAN
5.48 KORAN DAN KESIMPULAN
MAANA-NYA
6.00 RENGKASAN BERITA
6.02 THE ROVERS — “A Place Of My
Own”
6.28 BIG BLUE MARBLE
6.31 AZAN MAGHRIB
6.35 BIG BLUE MARBLE — sambongan

7.00 BERITA DALAM BAHASA
INGGERIS
7.10 CHIPS — "Hustle"
8.00 SERIKANDI — Antara isi kandungan
minggu ini ia-lah :
 (1) Filem mashuarat Agong Persa-
 tuan Pertiwi
 (2) Seni Gubahan chara mengator
 sayor2an
 (3) Masakan Kueh Kuripit oleh
 Dy. Emong.
8.30 WARTA BERITA DALAM
 BAHASA MELAYU
8.45 ARENA SOKAN — Bola Keranjang
9.25 HAWAII FIVE O —
 "One Born Every Minute"
 McGarett chuba menghapuskan satu
 chubaan jahat yang melibatkan ber-
 lian2 palsu.
10.15 WARSHIP — "Rough Run Home"
 Pemandu helikopter dengan masaalah-
 nya, ahli sains dengan pendapatnya
 yang bijak, dan satu chubaan bagi
 kapal "Hero".
11.05 SIARAN TAMAT.

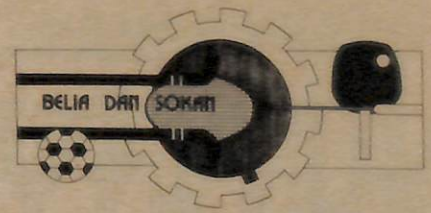
5.45 PEMBUKAAN / SUSUNAN
RANCHANGAN
5.48 KORAN DAN KESIMPULAN
MAANA-NYA
6.00 RENGKASAN BERITA
6.02 SESAME STREET
6.31 AZAN MAGHRIB
6.35 SESAME STREET — sambongan

7.00 BERITA DALAM BAHASA
INGGERIS
7.10 MAN FROM ATLANTIS —
Bahagian pertama.
Satu siri baru dengan Patrick Duffy
sa-bagai Mark Harris, lelaki dari At-
lantis. Ia kelihatan seperti manusia
tetapi dapat bernafas dalam ayer,
berenang lebih pantas dari ikan Dol-
phin dan terjun ka-ayer yang amat
dalam.
8.00 KEBUN KITA
8.30 WARTA BERITA DALAM
BAHASA MELAYU
8.45 SEKITAR TANAH AYER
9.15 KOJAK — "The Queen of Hearts
Is Wild"
9.55 TANDARRA —
"That's What Worries Me"
Sa-orang perompak memperdayakan
Jessica untok membolehkan-nya ting-
gal di-"Tandarra". Ketika berada di-
sana perpmpak yang mudah menarek
hati orang, menyebabkan Ryler menye-
dari bahawa Jessica amat bererti
bagi-nva.
10.45 SIARAN TAMAT

BOLASEPAK PASOKAN2 DAERAH BELAIT

JOHAN DAN NAIB JOHAN WAKIL

KA-PERENGKAT NEGERI



KUALA BELAIT. — Persatuan Bolasepak Amatir Daerah Belait (BDAFA) telah menganjurkan satu perlawanan bolasepak bagi pasukan2 di-daerah tersebut. Sa-banyak dua puluh pasukan telah mengambil bahagian dan johan serta naib johan dalam perlawanan itu nanti akan mewakili Daerah Belait ka-perengkat negeri.

Upacara perasmian perlawanan tersebut telah dilaksanakan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana, Pengiran Haji Mokhtar Puteh, di-Padang KBRC sini minggu lalu. Turut beruchap dalam upacara perasmian itu ialah Yang Dipertua BDAFA, Pengiran Ali Hassan bin Dato Haji Abas yang juga telah menyumbangkan sa-buah piala rebutan bagi johan liga BDAFA itu.

Dalam perlawanan pertama hari itu, pasukan gabungan Imigresen, Ugama dan Bandaran telah bertemu dengan pasukan Belait United.

Perlawanan tersebut adalah sa-bagai projek tahunan Persatuan Bolasepak Amatir Daerah Belait yang hanya terbuka kepada pasukan bolasepak di-daerah itu sahaja dan ia-nya terbahagi kepada dua kumpulan ia-itu kumpulan satu dan dua.

Johan dan Naib Johan dalam perlawanan tersebut akan mewakili Daerah Belait ka-perengkat negeri dalam Liga Piala Brunei 1978, yang akan di-anjurkan oleh Persatuan Bolasepak Amatir Negeri Brunei (BAFA).

Sementara itu, Piala Borneo antara tiga wilayah; Sarawak, Sabah dan Brunei di-jangka akan dilangsungkan dalam bulan Julai akan datang. Brunei akan menjadi tuan rumah dalam perlawanan itu pada tahun ini. Sarawak telah menjadi tuan rumah perlawanan itu tahun lalu dan Sabah menyandang juara tiga wilayah sa-telah mengalahkan Brunei dengan 2-0; Sarawak mengalahkan Brunei 2-1 dan Sabah dengan Sarawak seri 2-2.

Sementara itu, Piala Borneo antara tiga wilayah; Sarawak, Sabah dan Brunei di-jangka akan dilangsungkan dalam bulan Julai akan datang. Brunei akan menjadi tuan rumah dalam perlawanan itu pada tahun ini. Sarawak telah menjadi tuan rumah perlawanan itu tahun lalu dan Sabah menyandang juara tiga wilayah sa-telah mengalahkan Brunei dengan 2-0; Sarawak mengalahkan Brunei 2-1 dan Sabah dengan Sarawak seri 2-2.

GAMBAR kiri ia-lah pemandangan dalam salah satu perlawanan bolasepak anjoran BDAFA yang lalu.



Kelihatan Penasehat Umom Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan, Yang Teramat Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Awang Isa, pada minggu lalu telah menyerahkan bendera Negeri Brunei kepada satu rombongan dari Persatuan Automobil Brunei sa-belum bertolak menuju ka-Australia (gambar atas).

Perwakilan lima orang anggota itu mewakili Persatuan Automobil Brunei ka-Kongres Persekutuan Automobil Antarabangsa di-Melbourne Isnin lepas. Ia-nya telah di-ketuai oleh Yang Dipertua persatuan tersebut Awang Osman bin Omar.

Sa-masa berada di-Australia, mereka juga di-jadualkan akan melawat Pusat Perkhidmatan Jalan Raya Persekutuan Automobil Australia yang di-kawal dengan komputer di-Sydney. Persatuan Automobil Brunei telah di-terima sa-bagai ahli bersekutu Persatuan Automobil Antarabangsa sejak tahun 1977.

Persatuan Ping Pong di-tuboh

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Ping Pong Amatir Kebangsaan Brunei telah di-tubuhkan di-satu perjumpaan di-Pusat Belia sini minggu lalu.

Pengarah Kebajikan, Belia dan Sokan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Setia Awang Haji Hussain telah beruchap mengenai penubuhan persatuan tersebut antara lain tujuan2-nya ia-lah bagi mengenal dan meninggikan lagi taraf permainan ping pong di-Brunei; mengubah undang2 dan peraturan2 perlawanan bagi mensesuaikan dengan keadaan tiap2 perlawanan; mengurus dan mengadakan perlawanan antara persatuan2 perengkat daerah dan kejohanan sa-negeri serta menyertai perlawanan di-luar negeri.

Majlis perjumpaan itu juga telah melantik ahli2 jawatankuasa tertinggi persatuan itu.

Sokan Tahunan STPRI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri telah mengadakan sokan tahunan-nya kali ke-15 di-Padang SMJA. Ia-nya di-rasmikan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Salleh bin Haji Hidup.

Antara beberapa acara yang menarik di-temasha itu ia-lah lomba lari berganti2 untuk sekolah2 jemputan dan satu persembahan gimnastik.

GAMBAR kanan acara lomba lari dalam temasha sokan tahunan STPRI pada hari itu.



Sokan Tahunan SOAS

BANDAR SERI BEGAWAN. — Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin Menengah Atas, telah melangsungkan sokan tahunan-nya kali ke-22 di-Padang SMJA baru2 ini. Temasha sokan itu telah di-rasmikan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Dewa Dato Seri Pahlawan Lt Kolonel Mohammad bin Haji Daud (kelihatan sedang menyampaikan hadiah dalam salah satu acara sokan).

Kira2 150 orang penuntut telah mengambil bahagian dalam 28 acara yang telah di-pertandingan pada hari itu. Gambar bawah, acara lari 100 meter lelaki.



Gambar atas menunjukkan pasukan bola sepak Jabatan Kerja Raya Brunei dan Jabatan Kerja Raya Singapura bergambar ramai sa-belum perlawanan sa-chara persahabatan di-mulakan sa-masa rombongan Brunei itu melawat Singapura baru2 ini.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI-JABATAN PERKHIDMATAN POS, BRUNEI

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong yang berikut di-Jabatan Perkhidmatan Pos, Brunei.

Kelayakan2: 1. POSMEN PEMILIH SURAT:

Pemohon2 mesti-lah lulus sekurang-nya Tingkatan II Inggeris atau yang sebanding dengan-nya. Pemohon2 yang lulus Sijil Rendah Pelajaran (aliran Melayu) termasuk lulus satu mata pelajaran Bahasa

Inggeris akan juga di-pertimbangkan.

Tugas2:
Mereka mesti-lah bersedia berkhidmat di-mana2 daerah di-negeri ini.

Gaji:
Dalam sukatan gaji E.2-3 E.B. 4 — \$408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 /EB/ 536-548-561-574-587-599.

2. PENYELENGGARA SETOR TINGKAT III: Kelayakan2:

Chalon2 untuk lantikan ini mesti-lah telah mencapai umur 17 tahun dan lulus seku-

rang2-nya Tingkatan II aliran Inggeris atau yang sebanding dengan-nya. Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang mempunyai pengalaman dalam kerja2 setor.

Gaji:
Dalam sukatan gaji E.1-2-3 E.B. 4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 /EB/ 536-548-561-574-587-599.

3. PEMANDU OUTBOARD TINGKAT II: Kelayakan2:

Pemohon2 mesti-lah mempunyai pengalaman memandu mo-

tor sangkut sekurang-nya selama dua tahun dan mempunyai sedikit pengetahuan membaiki kerosakan2 kecil bagi jentera motor sangkut.

Tugas2:
Mereka mesti-lah bersedia berkhidmat di-mana2 daerah di-negeri ini.

Gaji:
Dalam sukatan gaji F.2-3-4 E.B. 5 — \$306-312-319-325-332-338-344-351-357-363-370-376-383-389-395-402-408 /EB/ 414-427-440.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hen-

dak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 aukan dan sijil2 tidak lewat dari 3hb Jun, 1978. (E/658/75 — Bil: 37/1978)

KUALA BELAIT P. W. D. TENDER NOTICE

SERIAL No. KB 4/1978

TAWARAN2 akan di-terima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada Kontrektor2 Kelas B sahaja dan ka-atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sa-hingga jam 12.00 tengah hari pada 2hb Mei, 1978 bagi:—

MEMUTONG RUMPUT DI-DAERAH BELAIT.
Surat2 keterangan serta butir2 lain boleh di-lihat dan di-dapati di-Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB 4/1978

TENDERS will be received from Class B only and above P.W.D. Brunei Registered Contractor by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—

GRASS CUTTING IN BELAIT DISTRICT.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Kuala Belait.

SERIAL No. KB 5/1978

TAWARAN2 akan di-terima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada Kontrektor2 Kelas B sahaja dan ka-atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sa-hingga jam 12.00 tengah hari pada 2hb Mei, 1978 bagi:—

MENANGKAT BARANG2 KA-DAERAH BELAIT.
Surat2 keterangan serta butir2 lain boleh di-lihat dan di-dapati di-Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB 5/1978

TENDERS will be received from Class B only and above P.W.D. Brunei Registered Contractor by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—

TRANSPORTATION OF MATERIALS TO BELAIT DISTRICT.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Kuala Belait.

TENDER NOTICE

ELECTRICAL INSTALLATION PROPOSED TELEPHONE HOUSE, JALAN TUTONG, B.S.B., BRUNEI

REGISTERED Class 'A' Electrical Contractors are invited to submit tender for the complete supply and installation of Electrical Installation To Proposed Telephone House, Jalan Tutong, B.S.B., Brunei.

Tender documents can be obtained from the office of Messrs. Leong Consulting Engineers, No. 207 Lot 5440, Shophouse Complex, Mile 14, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Brunei from 10th April, 1978 onwards during normal office hours. The tender deposit of \$500.00 shall be in the form of a cheque refundable only to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bone fide tender and the return of documents and drawings.

Tender must be submitted on the provided Tender Form and must reach the office of the Chairman, Tenders Board, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, Brunei not later than 12.00 noon, 25th April, 1978 (Tuesday). Tenders received after the stipulated time will be rejected.

Tender shall be enclosed in a plain sealed envelope marked: Tender for Electrical Installation to Proposed Telephone House, Jalan Tutong, B.S.B., Brunei.

Our clients, The Government of Brunei, do not bind themselves to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

1. TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, State Secretariat, Bandar Seri Begawan, Brunei up to noon Monday 1st May, 1978 for:—

SUPPLY OF GRAND-STAND SEATING FOR SPORTS COMPLEX, AT POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG.

2. Tenders received after this date will be rejected.

3. Tenders to be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the cover, of the name of the Tenderer.

4. The cover must be addressed to the Chairman, the Tenders Board, and endorsed as follows:—

SUPPLY OF GRAND-STAND SEATING FOR SPORTS COMPLEX, AT POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG.

5. Tender Documents may be obtained from the office of Akitik Bersatu, 2nd Floor, 148 Jalan Chevalier, Bandar Seri Begawan from Wednesday 12th April 1978 during normal working hours.

6. The tender deposit will be \$300.00 refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

7. Tenders to be on the approved form.

8. The Government of Brunei does not bind itself to accepting the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board from Registered Contractors Class "A" only up to 12 noon 25th April 1978 for

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO CARGO BUILDING INTERNATIONAL AIRPORT BANDAR SERI BEGAWAN

Tender documents can be obtained from the office of Messrs. Murray Ward & Partners, A4, Dayang Besar Flats, Jalan Sumbiling, Bandar Seri Begawan during normal office hours on payment of a deposit of \$500.00 which will be refunded to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bona fide tender and the return of documents and drawings.

Tenders must be submitted on the Tender Form provided and be enclosed in a plain sealed envelope marked "Tender for Alterations and Additions to Cargo Building at Brunei International Airport, Bandar Seri Begawan" and must reach the office of the Chairman, Brunei Tenders Board not later than noon on Tuesday 25th April 1978. Tenders received after the stipulated time will be rejected.

The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENYATAAN PEGAWAI PENGUASA WARITH, BRUNEI

No. 35/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Laman bin Ja'afar, d/a 9 Kampong Tanjung Bunot, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Ja'afar, bin Saban yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 36/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Zaidah bte Mohammad, 35, Kampong Tanah Jambu, Jalan Muara, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Mohammad bin Haji Samad yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 37/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Zaiton bte Awang Ahmad, 8, Kampong Jaya Bakti Perpendahan Berakas, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Awang Taha bin Awang Tengah yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

No. 38/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Hidup Ibrahim @ Ibrahim, 21, Kampong Mentiri, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Ibrahim bin Ahmad @ Berahim Ahmad yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 39/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Chan Thuan Chai @ Chhan Thuan Chai, Hilborne Hawkin & Co., Hongkong Bank Chambers, (lawful Attorney of Mr. Francis Tan husband of the said Deceased) kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Teresa Lim yang telah meninggal dunia di-Sarawak dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah suami kepada si-mati.

No. 40/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Chan Thuan Chai @ Chhan Thuan Chai, (lawful Attorney of Francis Tan) Hilborne & Co., Hongkong Bank Chambers, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Tan Syn Thiong yang telah meninggal dunia di-Sabah dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 41/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Lim Mei Mei, c/o Bikram & Co., 144, Jalan Chevalier, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Chai Sheo Eng yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 42/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dato Paduka Awang Hurairah, c/o Bikram & Co., 144, Jalan Chevalier, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh P.O.K. Di-Gadong Seri Lela Dato Seri Utama Awang Haji Md Taha yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 43/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Rashidah binte Ibrahim, c/o Dk. Rosnah Pg Bakar, Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Pg Bakar Pg Madu yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

No. 44/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Chin Sin Fook, Batu 6, No. 16, Sungai Akar, Jalan Muara, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Liew Chong yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah adek-ipar kepada si-mati.

No. 45/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dahlan bin Ahmad, 7, Kampong Peramu, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Ahmad Durahim yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 46/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dahlan bin Ahmad, 7, Kampong Peramu, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Durahman Durahim yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak-saudara kepada si-mati.

No. 47/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Sabtu Balan, 9, Kampong Parit, Temburong, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Balan Sukan yang telah meninggal dunia di-da-

lam Negeri Brunei (Temburong) dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 48/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Sabtu Balan, 9, Kampong Parit, Temburong, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Sukan Lasong yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei (Temburong) dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah chuchu kepada si-mati.

No. 49/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Johari bin Awang Achee, c/o Radio dan Talivishen, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Awang Achee bin Pehin Dato Imam Haji Mokti yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 50/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Jumilah bte Baba, RHQ, Signal Troop, RBMR, Berakas Camp, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Raub bin Md Noor yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

No. 51/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Abu Bakar Md Hassan, 23, Kampong Kiulap, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Buntar binte Muamat yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah suami kepada si-mati.

No. 52/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Giah @ Jeriah bte Bakar, 58, Kg Lumapas, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Haji Nayan Momin yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

No. 53/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Mdm. Too Wong Chi, 9, Jalan Dato Marsal, BSB., Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Lim Thian Tong yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

No. 54/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat

oleh Ardi bte Gandor, 15, Kg. Tanah Jambu, Muara, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Sukaimi bin Naim yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

No. 55/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Ahad @ Ahmad bin O.K. Jumat, Kampong Kupang, Tutong, kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Haji Hussin Nayan @ O.K. Jumat yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah adek-beradek kepada si-mati.

No. 56/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Haji Suhaili Haji Ibrahim, Pejabat Talikom, BSB., Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Dayang Besar binte A. Abu Bakar yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei, dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. 58/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Ang Kian Seng, Lot 2131, Jalan Perakong, Seria kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Ang Lim Thian/ Ang Leng Tham yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

No. TEMB. 2/1978

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Ibrahim bin Mat Serudin, Kampong Sungai Kebun, BSB, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Haji Jahir Haji Mat Nasir yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei (Temburong) dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak menantu kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan2 di-atas akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 22 hariabulan April, 1978, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu boleh-lah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Brunei sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 6hb April, 1978.

Charlie Foo
Pegawai Penguasa Warith,
Negeri Brunei.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PUBLIC WORKS DEPARTMENT TENDER NOTICES

No. 52 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for:—
SUPPLY OF CLASS III TEAKWOOD FURNITURE FOR 20 UNIT SECURITY GUARD BARRACK AT ISTANA EDINBURGH, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 53 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" Earthworks only and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for:—
EARTH FILLING WORKS FOR RELIGIOUS SCHOOLS SITES AT KILANAS AND SENGKURONG, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 54 OF 1978
TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF 12 UNIT GARAGES FOR DEPARTMENT OF SECURITY AND INTELLIGENCE BARRACKS AT MUARA, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 55 OF 1978
TENDERS will be received from Class "A" only P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for:—
PROPOSED FURNITURE STORE, WORKSHOP AND OFFICE COMPLEX AT OLD AIRPORT ROAD, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 56 OF 1978
TENDERS will be received from Class "AX" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for:—
THE SUPPLY AND DELIVERY OF CRUSHER-RUN STONES TO THE LAMUNIN UTARA PADI FIELD ROADS, TUTONG DISTRICT.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 57 OF 1978
TAWARAN2 akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada Konektor2 kelas "B"

SUPPLY AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING SYSTEM TO SPORT COMPLEX, POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG

REGISTERED Class 'B' and above Air Conditioning Contractors are invited to submit tender for the complete supply and installation of Air Conditioning System To Sport Complex, Police Headquarters, Gadong, B. S. Begawan.

Tender documents can be obtained from the office of Messrs. Leeng Consulting Engineers, No. 207 Lot 5440, Shophouse Complex, Mile 14, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Brunei not later than 12.00 noon, 2nd May, 1978 onwards during

pengangkat tanah sahaja dan ka-atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sahingga jam 12.00 tengah hari pada 25hb April 1978 bagi:—

MENGADAKAN DAN MENGHANTAR TANAH PENIMBUS KA-JALAN PENGHUBUNG PUSAR ULAK YANG DI-CHADANGKAN, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Surat2 keterangan serta butir2 lain boleh di-lihat dan didapati di-Pejabat Kerja Raya Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 58 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 25th April, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF MOSQUE FOR KAMPONG SELANGAN, TEMBURONG.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 59 OF 1978
TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
REPAIR AND FULL REDECORATION OF:—
(A) ONE BLOCK 2 STOREY CLASSROOMS
(B) ONE BLOCK KITCHEN
(C) ONE BLOCK DINING HALL
(D) ONE BLOCK TOILET
(E) TWO BLOCKS CLASS "F" INCLUDING FENCE ALL AT MALAY SCHOOL KATI MAHAR BRUNEI II.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 60 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF R.C. HARDSTANDING AT TUTONG MOSQUE COMPOUND, TUTONG.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 61 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
CONVERSION OF GO-DOWN No. 3 INTO OFFICE, CUSTOMS BUILDING, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

SUPPLY AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING SYSTEM TO SPORT COMPLEX, POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG

normal office hours. The tender deposit of \$400.00 shall be in the form of a cheque refundable only to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bona fide tender and the return of documents and drawings.

Tender must be submitted on the provided Tender Form and must reach the office of the Chairman, Tenders Board, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, Brunei not later than 12.00 noon, 2nd May,

ment, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 62 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF ONE SCHOOL BLOCK OF 6 UNIT STANDARD CLASSROOM, TOILET BLOCK AND ANCILLARY WORKS AT PUN, TEMBURONG.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 63 OF 1978
TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF A STANDARD TOILET BLOCK AT S.M.O.K.B.I. SUBOK, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 64 OF 1978
TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF R.C. ROAD TO RELIGIOUS QUARTERS AT KASAT, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 65 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
CONSTRUCTION OF MILD STEEL GRILLE TO STORM DRAINS AT INTERNATIONAL AIRPORT, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 66 OF 1978
TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei Registered Contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 2nd May, 1978 for:—
NEW GARAGE FOR Y.A.M. PENGIRAN MAHARAJA LELA SAHIBOL KAHAR AT Y.T.M. SERI PADUKA PENGIRAN PEMANCHA'S HOUSE, JALAN ISTANA DARUL-HANA, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.
Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

SUPPLY AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING SYSTEM TO SPORT COMPLEX, POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG

1978 (Tuesday). Tenders received after the stipulated time will be rejected.

Tender shall be enclosed in a plain sealed envelope marked: "TENDER FOR SUPPLY AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING SYSTEM TO SPORT COMPLEX, POLICE HEADQUARTERS, GADONG."

Our clients, The Government of Brunei, do not bind themselves to accept the lowest or any tender.

DI-JABATAN BANDARAN, TUTONG

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada calon2 yang terdiri dari rakyat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong yang berikut di-Jabatan Bandaran Tutong.

7. PEMANDU TINGKATAN I:

Kelayakan2 dan Pengalaman:
Pemohon2 mesti-lah mempunyai lisen memandu Kelas V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan memandu. Mesti-lah tahu membaca dan menulis dalam bahasa Melayu. Pemohon2 yang boleh memperbaiki kerosakan2 kecil dan mempunyai pengalaman memandu dalam Daerah Tutong akan di-utamakan.

Gaji:
Dalam sukatan gaji F.3-4-5 EB.6 — \$357-363-370-376-383-389-395-402-408-414-427-440/EB/453-465-478-491-504-516.

2. MANDOR:
Kelayakan2 dan Pengalaman:
Pemohon2 hendak-lah berumur antara 21 hingga 40 tahun dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang2-nya sa-lama 5 tahun, sama ada bergaji bulanan atau bergaji hari. Lulus Darjah VII Sekolah Melayu atau yang sebanding dengan-nya.

KENYATAAN TAWARAN

SHARIKAT2 ada-lah di-pelawa bagi membekalkan 2 buah Land Rover untuk Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

2. Tawaran2 hendak-lah di-kirimkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di-alamat Pejabat Kewangan Negara, Brunei di-Bangunan Setia Usaha Kerajaan tidak lewat pada 10hb Mei, 1978 jam 12.00 tengah hari hari Selasa, dengan sampul surat yang bertutup tanpa membubuh nama pengirim, kecuali di-tulis di-sarong surat itu dengan alamat "Tawaran Dua Buah Land Rover Untuk Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei."

3. Tawaran2 hendak-lah di-hantar dengan keterangan yang lengkap, seperti menyertakan harga sa-buah kenderaan tersebut (Harga CIF, Brunei) dan jenis kereta.

4. Gambar (catalogue) jenis Land Rover yang di-tawarkan itu hendak-lah di-sertakan bersama dengan surat tawaran.

5. Wang deposit sa-banyak \$200.00 untuk kedua2 tawaran hendak-lah di-bayar ka-Jabatan Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan, Brunei bahagian (Kewangan) di-Tingkat Pertama Bangunan tersebut pada bila2 masa waktu pejabat dibuka sa-hingga jam 3.00 petang.

6. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran mengenai-nya.

TENDER NOTICE

1. TENDERS will be received by The Chairman of the Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat, Bandar Seri Begawan, Brunei from Brunei Registered Class 'A' and 'B' Electrical Contractors, up to noon Tuesday 2nd May 1978, for:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR THE DENTAL CENTRE AT BERAKAS CAMP, FOR THE ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

2. Tenders received after this date will be rejected.

3. Tenders are to be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the cover of the name of the Tenderer.

4. The cover must be addressed to the Chairman of the Tenders Board and endorsed as follows:

Gaji:
Dalam sukatan gaji F.2-3-4 EB.5 — \$332-338-344-351-357-363-370-376-383-389-395-402-408/EB/414-427-440.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu

Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 3hb Jun, 1978. (E/453/73 — Bil: 39/1978)

TENDER NOTICE

1. TENDERS will be received by The Chairman of the Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat, Bandar Seri Begawan, Brunei, from Brunei Registered Class 'A' and 'B' Electrical Contractors, up to noon on Tuesday 2nd May 1978 for:—
SUPPLY AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING AND VENTILATION WORKS FOR THE DENTAL CENTRE AT BERAKAS CAMP FOR THE ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

2. Tenders received after this date will be rejected.

3. Tenders are to be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the cover of the name of the Tenderer.

4. The cover must be addressed to the Chairman of the Tenders Board and endorsed as follows:

ed to the Chairman of the Tenders Board and endorsed as follows:

SUPPLY AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING AND VENTILATION WORKS FOR THE DENTAL CENTRE AT BERAKAS CAMP FOR THE ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

5. Tender Documents may be obtained from the office of Akitek Bersatu, 2nd Floor, 148 Jalan Chevalier, Bandar Seri Begawan from Wednesday 12th April 1978 during normal working hours.

6. The Tender Deposit will be \$300.00 refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

7. Tenders to be on the approved form.

8. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of the following vehicles:—

2 units Toyota Land Cruisers Station Wagons long wheel base or equivalent as follows.

Minimum seating capacity 10 persons, four wheel drive, with low ratio gear box, six cylinder engine.

2 units Toyota Land Cruiser Pick Up long wheel base or equivalent with specifications as follows:—
Four wheel drive low ratio gear box six cylinders engine load carrying capacity of a minimum of 15 cwt fitted with canopy and folding up seats.

Specifications for the seats and canopies may be obtained from the Farm Machinery Engineer Kilanas Workshop Mile 9½ Jalan Tutong.

All vehicles to be painted in I.C.I. Deep Green with white top. 'JABATAN PERTANIAN' to be painted in 3 inch high white letters on each front door. Vehicles to be delivered to the Department Workshop Mile 9½ Jalan Tutong.

Tenders should be sealed and marked "Confidential, Department of Agriculture Motor Vehicles Tenders" and forwarded to the Secretary Brunei State Tenders Board, Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan not later than Saturday 22nd April 1978.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, at the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat, Bandar Seri Begawan, Brunei up to noon on Monday 15th May, 1978 for:—

SUPPLY OF STAGE EQUIPMENT FOR SPORTS COMPLEX, AT POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG.

2. Tenders received after this date will be rejected.

3. Tenders are to be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the cover of the name of the Tenderer.

4. The cover must be addressed to the Chairman of the Board and endorsed as follows:

SUPPLY OF STAGE EQUIPMENT FOR SPORTS COMPLEX, AT POLICE HEADQUARTERS, JALAN GADONG.

5. Tender Document may be obtained from the office of Akitek Bersatu, 2nd Floor, 148 Jalan Chevalier, Bandar Seri Begawan from Wednesday 19th April 1978 during normal working hours.

6. The tender deposit will be \$300.00 refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

7. Tenders to be on the approved form.

8. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di-jabatan Perubatan dan Kesihatan

PERMOHONAN2 ada-lah dipelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong yang berikut di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

1. PEMANDU/MEKANIK : Kelayakan2 :

- Pemohon2 mesti-lah mempunyai lesen memandu kelas V.
- Mesti-lah mempunyai Rekod Memandu yang baik.
- Mesti-lah mempunyai pengalaman tentang membaiki kerosakan2 kechil.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.3-4-5 EB. 6 — \$357-363-370-376-383-389-395-402-408-414-427 - 440/EB/453-465-478-491-504-516.

2. PEMANDU TINGKAT II :

Kelayakan2 :

- Pemohon2 mesti-lah mempunyai lesen memandu dengan tidak pernah di-dakwa kerana kesalahan memandu. Mereka mesti-lah juga pemandu2 yang berpengalaman dan boleh membaiki sebarang kerosakan2 kechil.

Tugas :

Pemohon2 mesti-lah bersedia

Penyelia di-Jabatan Kemajuan K-sama

PERMOHONAN2 ada-lah dipelawa daripada chalon2 yang berkelakuan yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong sebagai Penyelia di-Jabatan Kemajuan K-sama, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Pemohon2 mesti-lah lulus sekurang2-nya Tingkatan 111 Inggeris dan mempunyai kelulusan yang baik dalam mata-pelajaran Kira2. Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang berpengalaman atau pernah mempelajari "Buku Simpan Kira".

Tugas2 :

Pemegang jawatan ini adalah perlu bertanggung-jawab terhadap Penyelia serta pemereksaan kira2 semua sharikat2 kerjasama yang terdaftar di-sekolah negeri. Oleh yang demikian Penyelia mesti-lah bersedia untuk menjalankan tugas masing2 di-kampung dan dipendalaman2, ada-kala-nya tugas2 itu harus di-buat di-luar masa bekerja yang biasa dan juga kemungkinan mereka terpaksa bermalam di-mana2 rumah persinggahan, jika perlu.

Gaji :

Dalam sukatan gaji D.1-2 EB. 3-4-5 — \$370-383-395-408-421-434-446-465-485-504-523 - 542 - 561 /EB/ 625-657-689-720-752-784-854-880-905-931-956 - 982 - 1007-1046-1071-1097-1122. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

'Am :

Sa-seorang Penyelia ada-lah di-kehendaki memasoki pepereksaan yang akan di-anjarkan oleh Jabatan ini. Sa-orang Penyelia yang lulus dalam pepereksaan itu, sa-telah menamatkan tempoh percubaan yang biasa akan di-akui sebagai Penyelia Terlatih dan di-beri gaji \$625 sa-bulan dengan kenaikan2 biasa. Siapa yang gagal, boleh memasoki pepereksaan itu lagi di-tahun2 berikutnya tetapi apabila gaji-nya telah meningkat ka \$561 dia tidak akan di-beri kenaikan gaji lagi sa-hingga dia lulus dalam pepereksaan-nya.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 20hb Mei, 1978.

(E/804/74 — Bil: 33/1978)

menjalankan tugas sama ada siang atau malam di-mana daerah di-negeri ini.

Gaji :
Dalam sukatan gaji F.3-4-5 EB. 5 — \$357-363-370-376-383-389-395-402-408 /EB/ 414-427-440.

3. MANDOR :

Kelayakan2 :

- Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 25 hingga 40 tahun.
- Hendak-lah lulus sekurang2-nya Darjah V Sekolah Melayu.
- Pemohon2 mesti-lah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang2-nya sa-lama lima tahun.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.2-3-4 EB. 5 — \$332-338-344-351-357-363-370-376-383-389-395 - 402 - 408/EB/414-427-440.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya, dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 1hb Jun, 1978. (E/38/78 — Bil: 38/1978)

KENYATAAN TAWARAN

TAWARAN2 ada-lah di-jemput bagi menjalankan pekerjaan mengangkat membuang najis2 (night-soil) sa-banyak 305 tong di-dalam kawasan Lembaga Bandar Kuala Belait dan 406 tong di-dalam kawasan Lembaga Bandar Seria, pada sa-belah malam bagi enam bulan (Julai hingga Desimber, 1978).

2. Tawaran2 mesti-lah di-alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran di-Pejabat Kerajaan Negara, Tingkat Bawah Bangunan Pejabat2, Bandar Seri Begawan, sa-hingga jam 4.00 petang pada Hari Isnin, 1hb Mei, 1978. Tawaran2 yang di-terima sesudah tarikh atau waktu ini akan di-tolak.

3. Tawaran2 mesti-lah di-masokkan ka-dalam sampul2 surat biasa yang bertutup. Maka di-muka sampul itu tidak-lah boleh di-buat tanda yang boleh mengenalkan siapa nama Penawar.

4. Sampul2 surat itu mesti-lah di-alamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran (alamat penuh seperti di-terangkan di-fasal 2).

5. Kerja yang di-tawarkan mesti-lah di-sebutkan dengan terang di-atas sampul surat itu dan perkataan-nya mesti-lah "PEKERJAAN MENGANGKAT DAN MEMBUANG NAJIS DI-DALAM KAWASAN2 LEMBAGA BANDARAN, KUALA BELAIT DAN SERIA." Tawaran2 yang di-terima dalam sampul2 surat yang tidak di-alamatkan dengan betul akan di-tolak.

6. Surat perjanjian mengandungi peratoran2 atas menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis, dapat di-lihat di-Pejabat Lembaga Bandar, Kuala Belait pada bila2 masa bekerja.

7. Kerajaan tidak terikat untuk menerima tawaran yang sa-habis rendah atau sebarang tawaran.

8. Dua buah kenderaan khas dengan dua pemandu akan disediakan oleh Jabatan Lembaga Bandar Belait, untuk melaksanakan pekerjaan mengangkat dan membuang najis itu dengan tidak di-kenakan apa2 bayaran.

SERIAL No. 19 (EP)/78

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class 'A', 'B' and 'C' Cable Laying Contractors up to 12.00 noon on Tuesday 25th April, 1978 for the following:—
"ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AT KAMPONG PANDAI BESI, BRUNEI."

Tenders received after the stated time will be rejected. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked:—
"POLES ERECTION"

The form of Tender, specification and drawing can be obtained from the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 20(IW)/78

TENDERS will be received by the Chairman, the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12 noon on Tuesday, 25th April, 1978 for the following:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR SCIENCE LABORATORY AND ART ROOM FOR SEKOLAH MENENGAH ARAB RAJA ISTERI ANAK DAMIT

Tender documents may be obtained from the Office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR SCIENCE LABORATORY AND ART ROOM FOR SEKOLAH MENENGAH ARAB RAJA ISTERI ANAK DAMIT AT MILE 1½, JALAN TUTONG."

Tender documents may be obtained from the Office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.

The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR SCIENCE LABORATORY AND ART ROOM FOR SEKOLAH MENENGAH ARAB RAJA ISTERI ANAK DAMIT AT MILE 1½, JALAN TUTONG."

TENDER No. 21(IW)/1978

TENDERS will be received by the Chairman, the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12 noon on Tuesday, 25th April, 1978 for the following:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR MALAY SCHOOL AT NEGALANG, TEMBURONG.

Tender documents may be obtained from the Office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR MALAY SCHOOL AT NEGALANG, TEMBURONG."

SERIAL No. 22(D)/1978

1. TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Offices, Bandar Seri Begawan, Brunei from P.W.D. registered Class 'B' contractors up to 12.00 noon on Tuesday, 25th April, 1978 for the following:—
SUPPLY AND ERECTION OF FENCING AND CONSTRUCTION OF R. C. ROAD AND

Electrical Department Tender Notices

FOUNDATIONS FOR THE EXTENSION OF 33KV SUBSTATION AT SERIA.

2. Tenders received after this date will be rejected. 3. Tenders will be submitted in a plain sealed envelope bearing no indication of the name and address of the Tenderers and shall be marked clearly:—
"Tender for Supply and Erection of Fencing and Construction of R.C. Road and Foundations for the Extension of 33KV Substation at Seria."

4. Tender documents can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. 5. The tender deposit of \$400.00 shall be in the form of a cheque refundable only to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bona fide tender.

6. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SERIAL No. 4(IW)/78

TENDERS will be received by the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12.00 noon on Tuesday 25th April, 1978 for the following:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR FURNITURE STORES, WORKSHOP AND OFFICE BLOCK FOR PUBLIC WORKS DEPT. AT OLD AIRPORT ROAD, B.S.B., BRUNEI.

Tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR FURNITURE STORES, WORKSHOP AND OFFICE BLOCK FOR PUBLIC WORKS DEPARTMENT AT OLD AIRPORT ROAD, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

Tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR MALAY SCHOOL COMPLEX SEMABAT, DAERAH TEMBURONG."

TENDER No. 23 (IW)/78

TENDERS will be received by the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12.00 noon on Tuesday 25th April, 1978 for the following:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR MALAY SCHOOL COMPLEX AT KAMPONG MATA-MATA, GADONG.

Tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR MALAY SCHOOL COMPLEX AT KAMPONG MATA-MATA, GADONG."

TENDER No. 24(IW)/78

TENDERS will be received by the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12.00 noon on Tuesday 25th April, 1978 for the following:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR CLASSROOM BLOCK AT S. M. KERIAM TUTONG.

Tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR ALTERATION TO THE GENERAL POST OFFICE PARCEL SORTING OFFICE, BANDAR SERI BEGAWAN."

SERIAL No. 15(EP)/1978

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class "A" cable laying Contractor up to 12.00 noon on Tuesday, 2nd May, 1978 for the following:—
ERECTION OF 37 FT. AND 28 FT STEEL POLES

placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR CLASSROOMS BLOCK AT S.M. KERIAM, TUTONG".

Tenders received after the stated time will be rejected. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked:—
"ERECTION OF 28 FT AND 37 FT STEEL POLES AND STAY RODS ALONG JALAN LUMAPAS AT KAMPONG JUNJONGAN, BRUNEI."

The form of Tender including specification and drawing can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The tender deposit will be \$300.00 refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

SERIAL No. 16(EP)/1978

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class "A" cable laying Contractor up to 12.00 noon on Tuesday, 2nd May, 1978 for the following:—
ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AND STAY RODS AT KAMPONG PARIT AND PANCHOR MURAI BRUNEI.

Tenders received after the stated time will be rejected. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked:—
"ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AND STAY RODS AT KAMPONG PARIT AND PANCHOR MURAI BRUNEI."

The form of Tender including specification and drawing can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SERIAL No. 27(IW)/78

TENDERS will be received by the Tenders Board, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Electrical Wiring Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12.00 noon on Tuesday, 2nd May, 1978 for the following:—
ELECTRICAL INSTALLATION FOR ALTERATION TO THE GENERAL POST OFFICE PARCEL SORTING OFFICE, BANDAR SERI BEGAWAN.

Tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The tender documents to be placed in a plain envelope addressed to the Tenders Board. The envelope to be clearly marked:—
"TENDER FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION FOR ALTERATION TO THE GENERAL POST OFFICE PARCEL SORTING OFFICE, BANDAR SERI BEGAWAN."

SERIAL No. 15(EP)/1978

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class "A" cable laying Contractor up to 12.00 noon on Tuesday, 2nd May, 1978 for the following:—
ERECTION OF 37 FT. AND 28 FT STEEL POLES

AND STAY RODS ALONG JALAN LUMAPAS AT KAMPONG JUNJONGAN, BRUNEI.

Tenders received after the stated time will be rejected. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked:—
"ERECTION OF 28 FT AND 37 FT STEEL POLES AND STAY RODS ALONG JALAN LUMAPAS AT KAMPONG JUNJONGAN, BRUNEI."

The form of Tender including specification and drawing can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The tender deposit will be \$300.00 refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

SERIAL No. 16(EP)/1978

TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei from the registered Class "A" cable laying Contractor up to 12.00 noon on Tuesday, 2nd May, 1978 for the following:—
ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AND STAY RODS AT KAMPONG PARIT AND PANCHOR MURAI BRUNEI.

Tenders received after the stated time will be rejected. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of Tenderer's name or address and shall be marked:—
"ERECTION OF 28 FT. TUBULAR STEEL POLES AND STAY RODS AT KAMPONG PARIT AND PANCHOR MURAI BRUNEI."

The form of Tender including specification and drawing can be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The tender deposit will be \$300.00 refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

KENYATAAN TAWARAN

TAWARAN2 akan di-terima oleh Lembaga Tawaran Brunei hingga 4.00 petang pada 24hb April, 1978 untuk:

Membekalkan CIF Brunei:

- One (1) Speedloader Modal 650 or Equivalent.
- Two (2) Units Refuse Collector Truck 3-Ton.

2. Penantuan2 (Specifications) bagi jentera2 ini boleh di-dapati dari Pejabat2 Bandar, Bandar Seri Begawan, Brunei bila2 masa pejabat di-buka.

3. Tawaran2 hendak-lah di-masokkan dalam sampul surat yang bertutup dan alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei dengan terang di-nyatakan 'Membekalkan Jentera2 untuk Lembaga Bandar, Bandar Seri Begawan, Brunei' dengan tidak ada tanda2 yang menunjukkan nama2 penawar di-sampul surat itu.

4. Kerajaan tidak terikat untuk menerima tawaran2 yang sa-habis2 rendah atau sebarang tawaran.



MAJLIS Belia2 Negeri Brunei sekarang mempunyai sa-buah bilek gerakan dan pentadbiran di-Pusat Belia di-Bandar Seri Begawan. Bilek tersebut telah di-serahkan dengan rasmi-nya dalam satu majlis penyerahan anak kunchi oleh Setia Usaha Kerajaan, Y.B. Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz kepada Yang Dipertua MBB, Awang Haji Jaya bin Abdul Latif pada hari Sabtu lalu (gambar atas).

Hadhir sama di-majlis tersebut ia-lah Pengarah Kebajikan, Belia dan Sokan, Y.B. Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Setia Awang Haji Hussain.

Di-majlis itu MBB juga telah mendermakan sa-banyak \$500.00 kepada Tabong Badan Kebajikan Kebangsaan Brunei hasil daripada kutipan mengadakan tayangan perdana baru2 ini yang telah di-sampaikan oleh Awang Haji Jaya kepada Y.B. Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Setia Awang Hussain.

Kempen menyuntik di-teruskan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan yang kini sedang melancarkan kempen menyuntik murid2 sekolah bagi mencegah penyakit kolera akan meneruskan gerakan tersebut ka-beberapa buah sekolah di-Daerah Tutong dan Brunei dan Muara mulai minggu ini.

Gerakan menyuntik bagi sekolah2 di-Daerah Tutong akan bermula pada 25hb April dan akan tamat pada 11hb Mei. Berikut ia-lah jadual lawatan rombongan penyuntik ka-sekolah2 di-Daerah Tutong.

25hb April — O. K. A. W. S. Diraja Kupang dan S.M. Sinaut; 26hb April — S.M. Birau, S.M. Kiudang dan S.M. Batang Mitus; 27hb April — Di-S.M. Kampong Bebuloh, S.M. Bakiau dan S.M. Lamunin; 29hb April — S.M. Menengah, S.M. Bukit Panggal dan S.M. Keriam.

1hb Mei — S.M. Sengkarai, S.M. Pengiran Muda Makhoti dan S.M. Telisai dan Dana; 2hb Mei — S.M. Abdul Rashid, S.M. Pg K. N. Bukit Beruang dan S.M. Lubok Pulau; 3hb Mei — S.M. Bukit Udai, S.M. Sg Damit Pemadang dan S.M. Penapar; 4hb Mei — S.M. Lasong; S.M. Rambai dan S.M. Panchong; 6hb Mei — S.M. Benutan, Pusat Latehan Pertanian Sinaut dan S.M. Penanjong; 8hb Mei — Sekolah Menengah Melayu Muda Hashim; 9hb Mei — Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah; 10hb Mei — Sekolah Chung Hwa, Tutong dan Sekolah Chung Hwa Kiudang; 11hb Mei — Sekolah Melayu Muda Hashim.

Jadual lawatan ka-sekolah2 di-Daerah Brunei dan Muara ada-lah saperti berikut: —

25hb April — S.M. Anggerek Desa, S.M. Amar Pahlawan, S.M. Delima Satu dan S.M. Tanah Jambu; 26hb April — S.M. Sungai Hanching; S.M. Serasa, S.M. SUAS dan Sekolah Pertukangan Jalan Muara; 27hb April — S.M. Lambak, Berakas English School dan Maktab Melayu Seri Begawan; 29hb April — Maktab Perguruan Gadong, S.M. Batu Marang, S.M. Baru-Baru, S.M. Berbunut, S.M. Beribi.

1hb Mei — S.M. Kiulap, S.M. Menunggol, S.M. Kasat,

S.M. Kiarong, S.M. Putat, S.M. Lumapas; 2hb Mei — S.M. Pintu Malim, S.M. Dato Gandi, S.M. Subok, S.M. Puduk, S.M. Sungai Besar; 3hb Mei — S.M. Bendahara Sakam, Bunot, S.M.M. Bunot, S.M. O.K. Setia Bakti, Kilanas, S.M. Bengkurong; 4hb Mei — S.M. Sengkurong, S.M. Mulaud, S.M. Katimahar, S.M. Jerudong, S.M. Sultan Lama, S.M. Masin; 6hb Mei — S.M. Panchor Murai, S.M. Pengkalan Batu, S.M. Limau Manis, SOAS (Senior Secondary).

8hb Mei — SOAS (Junior Secondary), S.M. Raja Isteri Fatimah; 9hb Mei — Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri, S.M. Jamadul Alam; 10hb Mei — Sekolah Melayu Pusar Ulak, Chung Hwa School; 11hb Mei — St. George's, St. Andrew's; 13hb Mei — S.M. Sungai Kebun, S.M. Burong Pingai Aver; 15hb Mei — S.M. Lela Menchanai, S.M. Setia, S.M. Tamoi Ujong; 16hb Mei — S.M.A.R.I. AD., S.M.A.H. Bolkiah; 17hb Mei — Maktab Perguruan Uga-ma, S.M. Junjongan, S.M. Mentiri.



Sa-rombongan pelawat yang terdiri dari Pegawai2 Bahagian Penerangan, Jabatan Setia Usaha Kerajaan dan anggota Gerakan Urat Saraf telah mengadakan lawatan ka-Pusat Pertanian Kilanas pada hari Sabtu yang baru lalu. Rombongan tersebut di-ketuai oleh Awang Haji Junaidi bin OKSN. Haji Mohd. Safar. Kelihatan dalam gambar rombongan pelawat itu sedang mendengar penerangan dari Pengarah Pertanian Brunei, R. B. Woodroffe. Mereka telah di-bawa melawat ka-sa-bahagian besar pusat2 kajian dan percubaan pertanian.

Lawatan muhibbah ka-Temburong

PEKAN BANGAR, TEMBURONG. — Enam buah kapal dari Angkatan Laut Pertama Askar Melayu Diraja Brunei akan mengadakan lawatan muhibbah selama empat hari ka-Daerah Temburong. Kapal2 tersebut ia-lah empat buah jenis ronda dan dua buah jenis pendarat dan akan tiba di-sini esok, 20hb April.

Kapal2 tersebut dengan 45 orang anak buah-nya di-ketuai oleh Kapitan Serbini bin Ismail dan di-jangka tiba di-Pekan Bangar kira2 jam 6.00 pagi.

Kapal2 tersebut akan di-buka untuk kunjungan orang ramai pada 22hb dan 23hb April dari jam 8.00 pagi hingga 3.30 petang. Pada 22hb April itu juga, pasokan pancharagam AMDB akan menunjukkan permainan-nya di-tambatan Pekan Bangar.

Sa-masa berada di-sini, anak2 buah kapal tersebut juga akan mengadakan beberapa perlawanan sokan sa-chara persahabatan dengan pasukan persatuan belia di-daerah tersebut.

Ini ada-lah lawatan yang pertama pernah di-buat orang angkatan itu.

USAHA BAGI MEMPERBAIKI MPSHB

Dari muka 1

Dalam dasar itu lagi, kata-nya, sa-tapak berganjak daripada sistem automatic promotion dengan mengadakan pengulangan sa-kali di-tiap2 darjah bagi 10% dari jumlah murid2 di-tiap darjah.

"Dasar ini ada-lah timbul daripada seminar Guru2 Besar yang di-suasakan mereka dan juga hasil peperiksaan panchubuan yang di-kelolakan oleh Ba-

juga mengumumkan baha-nya pada tahun ini, peperiksaan ujian bahagian menengah akan di-adakan bagi tingkatan III dan V ia-itu bagi penuntut2 yang akan menghadapi Peperiksaan Awam. Dasar ini ada-lah untuk memperbaiki taraf pelajaran di-negeri ini am-nya dan kelulusan2 peperiksaan khas-nya, jelas beliau.

Mengenai dengan perkembangan maktab itu, Awang Ahmad menyatakan bahawa ia-nya telah pun di-perbaiki dengan mengadakan penambahan bilek2 kuliah, khutub-khanah, bangunan asrama, rumah untuk pensharah dan kakitangan maktab.

Tentang tenaga pula, ramai penulung2 pensharah di-hantar keluar negeri untuk memperbaiki tenaga pengajar dan membekalkan diri mereka dengan ilmu2 pendiddekan untuk mengesankan lagi penyaluran-

nya kepada pelajar2 di-tanah ayer. bagian Rendah", jelas beliau.

Pengarah Pelajaran itu Beliau memberikan keyakinan-nya untuk membuat usaha2 bagi memperbaiki maktab itu di-semua segi dan di-beri keutamaan sa-bagai peranan-nya inti-pelajaran.

Lesen anjing

PEKAN TUTONG. — Lesen untuk anjing2 di-Daerah Tutong bagi tahun ini boleh di-dapati sekarang daripada Pejabat Bandaran Pekan Tutong semasa waktu pejabat.

Lesen2 itu ia-lah \$5.00 bagi anjing betina dan \$3.00 bagi anjing jantan. Semua anjing di-daerah tersebut yang di-dapati tidak mempunyai lesen sa-lepas 1hb Jun akan di-musnahkan.

Malam Kesenian dan Kebudayaan

PEKAN TUTONG. — Pakatan Sang Jati Dusun, Brunei mengadakan persembahan kesenian dan kebudayaan bersempena ulang tahun-nya yang ke-19.

Pementasan tersebut akan di-adakan pada hari Jumaat 21hb April, 1978 bertempat di-Dewan Bangunan PSJD, Kampong Padang Simpang Jalan Kechil, Bukit Udai mulai jam 8.00 malam.

Beberapa acara yang berchorak kesenian dan kebudayaan Dusun akan di-persembahkan pada malam itu. Sa-lain dari itu persembahan lagu2 dan tarian moden juga akan di-persembahkan.



Empat orang ahli jawatankuasa Majlis Belia2 Negeri Brunei telah bertolak ka-Singapura pada hari Ahad lepas untuk menghadiri kursus pimpinan belia di-republik itu sa-lama dua minggu. Mereka ia-lah (dari kiri) Awang Zainal bin Haji Momin, MBB; Awang Abdul Latif bin Haji Ibrahim, MBB; Awang Abu Bakar bin Abdul Latif, MBB dan Awang Ahmad bin Rani wakil PESAKA.

Hampir 100 peserta akan hadhiri Kursus Sivik

Bimbingan Tenaga

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kursus Sivik Bimbingan Tenaga anjoran Bahagian Penerangan, Jabatan Setia Usaha Kerajaan dengan kerjasama Jabatan Buroh akan di-langsungkan di-Pusat Belia ini mulai pada 23hb hingga 26hb April ini.

Kursus tersebut akan di-rasmikan oleh Pengerusi Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Yang Berhormat Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Laila Utama Awg Haji Abdul Rahman, pada 24hb April jam 9.00 pagi sementara penutupan rasmi-nya akan di-laksanakan oleh Pemangku Pesuruhjaya Buroh, Yang Amat Mulia Pengiran Indera Setia Sahibol Karib, Pengiran Anak Idris pada 26hb April jam 4.00 petang.

Kira2 90 orang peserta di-jangka hadir dalam kursus yang terdiri dari orang awam yang tidak bersangkut paut

atau bukan kakitangan Kerajaan swasta.

Kenderaan untuk membawa peserta2 ka-Bandar Seri Begawan akan di-sediakan.

Peserta2 dari Daerah Belait di-kehendaki menunggu di-Dewan Kemasharakatan jam 2.30 petang.

Peserta dari Daerah Tutong di-kehendaki menunggu di-depan Pejabat Daerah jam 3.00 petan dan peserta dari Daerah Temburong hendak-lah menunggu di-tebing Sungai Pekan Bangar.

Bagi peserta2 di-Daerah Brunei dan Muara hendak-lah menunggu kenderaan di-sepanjang Jalan Tutong-Bandar Seri Begawan dan Jalan Muara-Bandar Seri Begawan.

Semua peserta di-kehendaki mendaftarkan diri di-Pusat Belia pada 23hb April mulai jam 3.00 hingga 6.00 petang. Tempat tinggal serta kemudahan2 lain akan di-sediakan oleh pihak penganjor.